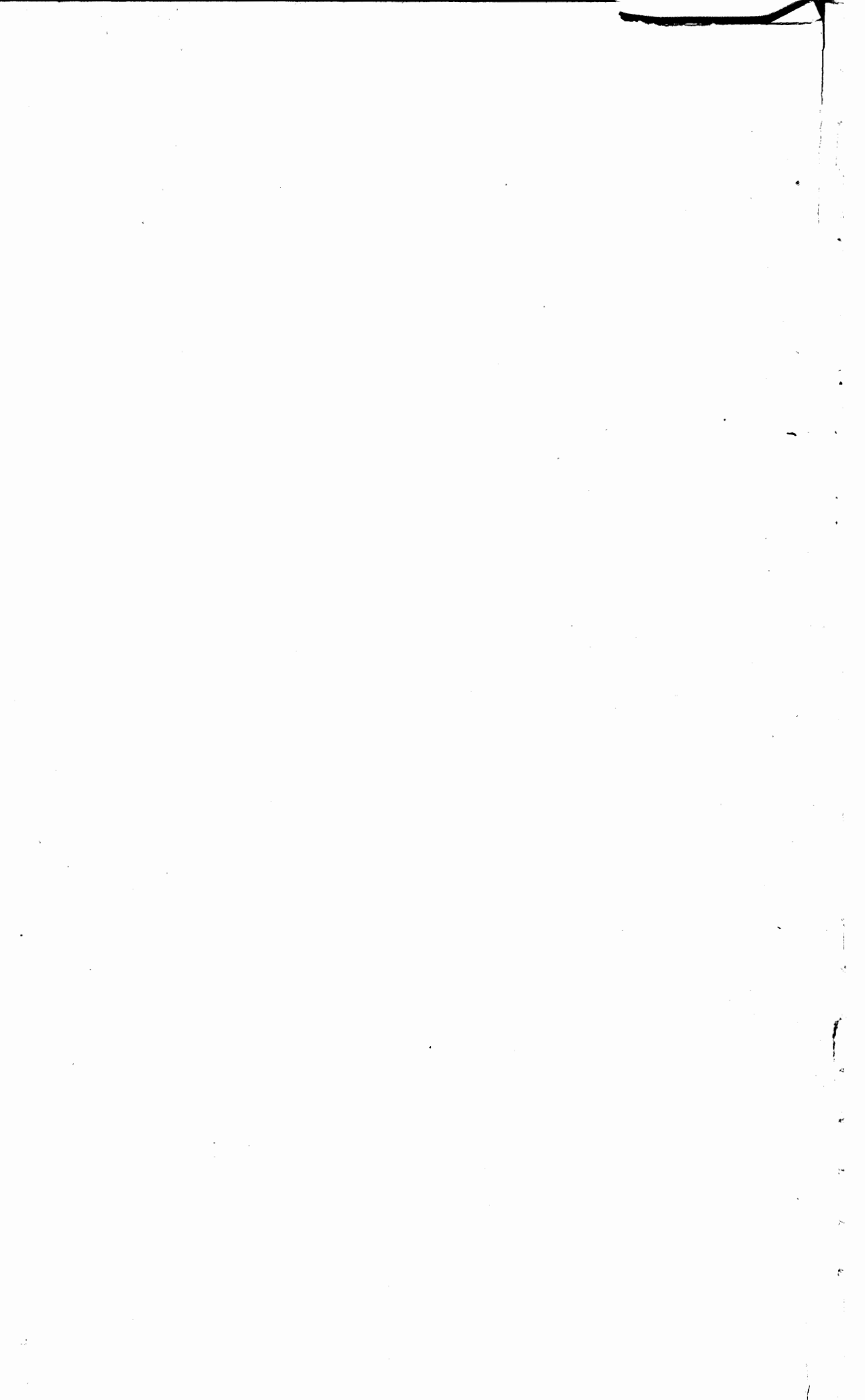


PARTITION Chant et Piano réduite par L.ROQUES



LA CRÉOLE

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

705321

Copy 2

Représenté sur le Théâtre des Bouffes-Parisiens, le 3 Novembre, 1875.

Personnages.	Artistes.	Personnages.	Artistes.
Dora	M ^{mes} JUDIC.	Le Commandant	MM. DAUBRAY.
Réné	— VAN-GHELL.	Frontignac	— COOPER.
Antoinette	— LUCE.	Saint-Chamas	— FUGÈRE.
1^{re} D^{elle} D'Honneur	— SOLL.	1^{er} Notaire	— HOMERVILLE.
2^e	— MORENA.	2^d	— PESCHEUX.

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de représentations,
s'adresser à M^{rs} CHOUDENS PÈRE et FILS, Éditeurs-Propriétaires de LA CRÉOLE, pour tous pays.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.
OUVERTURE	5.
ACTE I.	
1. CHŒUR	<i>Nous portons des robes nouvelles</i> .. (S ^t Chamas, Chœur)..... 13.
2. COUPLETS	<i>J'avais bien vu votre tendresse</i> (Antoinette) 22.
3. ROMANCE DES FEUILLES MORTES. <i>Notre nom est connu partout</i> (Le Commandant) 24.	
4. { CHŒUR	<i>C'est lui qui vient! que l'on s'empresse</i> . (Réné, Front., Le Comm., S ^t Ch.) . 26.
et	
{ RONDEAU	<i>Je pars de Paris</i> (Réné) 30.
5. TRIO	<i>Approchez, mon enfant</i> (Ant., Réné, Le Comm.)..... 38.
6. COUPLETS	<i>Sa bonté pour nous est trop grande</i> . (Réné) 48.
7. { FINAL	<i>Nous venons tous mademoiselle</i> 50.
et	
{ COUPLETS DES G ^{ds} PARENTS....	<i>Venez, ma fille ouvrons la marche</i> . (Réné)..... 66.
ENTR'ACTE	77.
ACTE II.	
8. VILLANELLE	<i>Je croyais que tu m'aimais</i> (Ant., Réné) 79,
9. SCÈNE ET COUPLETS	<i>Entrez ma chère enfant</i> (Dora, Ant., Réné, Le Comm.) .. 82.
10. COUPLETS	<i>Mais c'est un amoureux trans!</i> ... (Dora)..... 86.
11. { DUO DE L'AMITIÉ	<i>Dora, ah! que vous êtes jolie!</i> (Dora, Réné)..... 91.
et	
{ COUPLETS	<i>Eh! bien! non, vrai, je suis trop lâche</i> . (Dora)..... 95.
12. { FINAL	<i>Le commandant nous appelle</i> 101.
et	
{ COUPLETS DES NOTAIRES	<i>La poularde était de taille</i> 106.
13. CHANSON CRÉOLE	<i>Oui, c'est Réné que j'aime</i> (Dora)..... 120.
ENTR'ACTE	146.
ACTE III.	
13. BARCAROLLE	<i>Vu, la brise gonfle ta voile</i> (S ^t Chamas)..... 148.
14. { ENSEMBLE	<i>Taisez-vous nom d'une potence</i> (Dora, Ant., Réné, Front., 2 Matelots) 153.
et	
{ CHANSON des Dames de Bordeaux	<i>C'est dans la ville de Bordeaux</i> .. (Dora) 156.
15. BERCEUSE	<i>Petit noir dans la case chaude</i> ... (Dora) 160.
16. QUATUOR	<i>Il dort faisons silence</i> (Dora, Ant. Front., Le Comm.) .. 162.
17. FINAL	<i>Dora chérie!</i> 173.

OUVERTURE.

Allegro.

PIANO.

ff

The first system of the piano introduction consists of two staves. The treble staff begins with a series of chords in the right hand, while the bass staff plays a simple eighth-note accompaniment. The dynamics are marked *ff*.

Moins vite.

1^o Tempo.

pp

p

The second system marks a change in tempo to 'Moins vite' and dynamics to *pp*. The treble staff features a more active melodic line with slurs, while the bass staff continues with a steady accompaniment. The tempo then returns to '1^o Tempo' with dynamics marked *p*.

The third system continues the piano introduction with similar melodic and accompaniment patterns in both staves.

The fourth system includes a 'rit.' (ritardando) marking in the bass staff, indicating a gradual slowing down of the music.

più rit.

The fifth system concludes the piano introduction with a 'più rit.' marking. It ends with a double bar line and a change in time signature to 2/4, with the final notes of the treble and bass staves.

Allegro.



P leggiero.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music begins with a piano (*P*) and *leggiero* (light) dynamic. The right hand features a series of eighth-note chords and single notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.



The second system continues the musical piece with the same two-staff format. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains its accompaniment. The dynamics remain consistent with the first system.



sempre leggiero.

The third system introduces the instruction *sempre leggiero* (always light). The right hand's eighth-note patterns become more complex, incorporating some accidentals (flats and naturals). The left hand accompaniment also includes some flats.



fp

The fourth system features a dynamic shift to *fp* (fortissimo piano). The right hand's eighth-note patterns are more densely packed and include more accidentals. The left hand accompaniment also shows some changes in note values and accidentals.



mf

The fifth and final system on the page features a dynamic shift to *mf* (mezzo-forte). The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand accompaniment concludes the piece with a final chord.

First system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill-like figure. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble staff features a vocal line with the word "cre" written below it. The bass staff continues the accompaniment. The treble staff has a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

Third system of musical notation. The treble staff features a vocal line with the words "scen do sem pre" written below it. The bass staff continues the accompaniment. The treble staff has a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

Fourth system of musical notation, marked with a forte dynamic (*ff*). The treble staff contains a complex, dense texture of chords and moving lines. The bass staff provides a steady accompaniment with chords.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill-like figure. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The piece begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The right hand features a complex, rhythmic pattern of chords and eighth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate chordal textures and melodic fragments, while the left hand maintains a consistent harmonic support.

Third system of musical notation. The right hand has a more melodic and chordal focus, starting with a mezzo-forte (*f*) dynamic and ending with a piano (*p*) dynamic. The left hand continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand features a more active, melodic line. The word "Animé." is written above the staff. The left hand has a more active accompaniment, including a trill in the final measure.

Fifth system of musical notation. The right hand has a complex, rhythmic pattern of chords. The left hand features a trill in the final measure. The word "tr" is written above the staff.

Sixth system of musical notation. The right hand has a more melodic and chordal focus, starting with a pianissimo (*pp*) dynamic and ending with a dolce (*dolce.*) dynamic. The left hand continues with a steady accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, including a quarter rest. The bass clef staff features a steady accompaniment of chords, primarily triads and dyads.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melody with a half note and a quarter note. The bass clef staff maintains the chordal accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a quarter rest and a half note. The bass clef staff continues with the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the end of the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a quarter rest. The bass clef staff continues with the accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melody with a half note and a quarter note. The bass clef staff maintains the chordal accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a quarter rest. The bass clef staff continues with the accompaniment, ending with a final chord.

First system of a piano score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth-note patterns and some accidentals. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment of chords and eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present in the first measure.

Second system of a piano score, continuing the melodic and harmonic material from the first system.

Third system of a piano score. The treble clef staff features more complex melodic figures with slurs and ties. The bass clef staff has chords with some accidentals and a few longer note values.

1^o Tempo.

Fourth system of a piano score, marked with a first tempo. The treble clef staff has a more active melodic line with slurs. The bass clef staff continues with a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the first measure.

Fifth system of a piano score, continuing the first tempo section with similar melodic and harmonic textures.

sempre leggiero.

This system contains the first four measures of the piece. The right hand features a continuous eighth-note pattern, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and single notes. The tempo/mood is indicated as *sempre leggiero.*

fp

This system contains measures 5 through 8. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains its accompaniment. The dynamic marking *fp* (fortissimo) is introduced in the third measure.

This system contains measures 9 through 12. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains its accompaniment.

cre - - -

This system contains measures 13 through 16. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains its accompaniment. The word *cre - - -* is written in the right hand.

- scen - - do - *f*

This system contains measures 17 through 20. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains its accompaniment. The words *- scen - - do -* and the dynamic marking *f* are written in the right hand.

The musical score consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system begins with a dynamic marking of *sf*. The notation includes various rhythmic patterns, such as eighth-note runs and chords. The fifth system features complex fingering with '3' and '6' markings above notes. The sixth system concludes with a double bar line and a final chord. The piece is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

8ª Bassa . . .

CHŒUR.

N^o 1.

Allegro.

S^t CHAMAS.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro.

f

f
Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les Ru -

f
Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les Ru -

f
Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les Ru -

sempre leggiero.

- bans, bou - quets, co - lis, com - pas, Pa -
 - bans, bou - quets, co - lis, com - pas, Pa -
 - bans, bou - quets, co - lis, com - pas, Pa -

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note melody in the right hand and block chords in the left hand.

- niers, ju - pons, ro - bes, den - tel - les, Té -
 - niers, ju - pons, ro - bes, den - tel - les, Té -
 - niers, ju - pons, ro - bes, den - tel - les, Té -

The second system continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern of eighth notes and block chords.

- les - co - pes et fal - ba - las. Nous por -
 - les - co - pes et fal - ba - las. Nous por -
 - les - co - pes et fal - ba - las. Nous por -

The third system concludes the page with the final vocal and piano parts. The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a sustained chord in the left hand.

- tons des ro - bes nou - vel - les, Nous por -

- tons des ro - bes nou - vel - les, Nous por -

- tons des ro - bes nou - vel - les, Nous por -

- tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

- tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

- tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

- quets, co - lis, co - lis, com - pas.

- quets, co - lis, co - lis, com - pas.

- quets, co - lis, co - lis, com - pas.

p

S^t CHAMAS. (entrant)

Du zèle, a - mis, a - mis qu'on s'em - pres - se Vous connais -

- sez le Com - man - dant, Vous sa - vez

comme il est bouil - lant, Comme il est bru - tal, bru - tal et cas -

- sant, Aus - si dé - pê - chons ac - ti - vons ac - ti - vons

tr. *tr.* *leggero.*

(à une modiste)

S:
C:

Vous nous ap - portez la gui - pu - re,

Detailed description: This system contains the first musical phrase. The vocal line is written in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 7/8 time signature. The lyrics are "Vous nous ap - portez la gui - pu - re,". The piano accompaniment consists of a right-hand melody in treble clef and a left-hand accompaniment in bass clef, both in the same key and time signature.

(à un matelot)

S:
C:

Vous nous ap - portez le sex - tant.

Detailed description: This system contains the second musical phrase. The vocal line continues in the same key and time signature. The lyrics are "Vous nous ap - portez le sex - tant." The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure.

(à une autre modiste) (à un autre matelot)

S:
C:

Ce - ci c'est pour la fu - tu - re, Ce - la

Detailed description: This system contains the third musical phrase. The vocal line has two parts: "(à une autre modiste)" and "(à un autre matelot)". The lyrics are "Ce - ci c'est pour la fu - tu - re, Ce - la". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure.

(à tout le monde)

S:
C:

pour le comman_dant, Par i - ci, par i - ci les bon - nets, les

Detailed description: This system contains the fourth musical phrase. The vocal line continues in the same key and time signature. The lyrics are "pour le comman_dant, Par i - ci, par i - ci les bon - nets, les". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure.

st. C. *ruches, Par là, par là les com-pas — nom-breux De ce cô-*

st. C. *-té les fan-fre-lu-ches, Par là, par là les*

Même Mouv! doublé.

st. C. *ob-jets sé-ri-eux. Tu-dieu! tu-dieu! je suis en nage, Un dé-part,*
Même Mouv! doublé.

st. C. *un dé-part, Un embarque-ment un ma-ri-a-ge, un ma-ri-*

S^t.
C.

- a - - - ge, J'ai les bras four-bus, les bras four-

mf *p*

S^t.
C.

- bus, Ah! j'en deviens bê - - te J'en perds la tête, Je n'en puis

S^t.
C.

plus, J'ai les bras four-bus, J'en perds la tête, Je n'en puis

S^t.
C.

plus.
1^o Tempo.

cre - - - scen - - - do.

Soprani.

Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

Ténors.

Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

Basses.

Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

leggiero.

- quets, co - lis, com - pas, Pa - niers, ju - pons, ro -

- quets, co - lis, com - pas, Pa - niers, ju - pons, ro -

- quets, co - lis, com - pas, Pa - niers, ju - pons, ro -

- bes, den - tel - les, Té - les - co - pes et fal - ba -

- bes, den - tel - les, Té - les - co - pes et fal - ba -

- bes, den - tel - les, Té - les - co - pes et fal - ba -

- las. Oui, nous por - tons ces ob - jets - là Oui,

- las. Oui, nous por - tons ces ob - jets - là Oui,

- las. Oui, nous por - tons ces ob - jets - là Oui,

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part (Soprano, Alto, and Bass) having the same lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

nous por - tons ces ob - jets - là.

nous por - tons ces ob - jets - là.

nous por - tons ces ob - jets - là.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts end with a full bar rest. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, including a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the right hand.

8-1

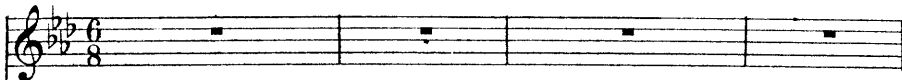
The third system concludes the page with a double bar line. The piano accompaniment features a final cadence with a double bar line and repeat dots. A fermata is placed over the final chord in the right hand.

COUPLETS D' ANTOINETTE.

N^o 2.

Andantino.

ANTOINETTE.



PIANO.

Andantino.



1. J'avais bien vu votre tendres-se, Que vous n'aimiez a-
 2. Comment a - près ma confiden - ce Vous memontrez plus



- vec i - vres - se Quoique vous ne me di-siez rien, Mon
 d'e - xi - gen - ce, Vous vou-lez que je fas-se mieux; Eh

Un peu animé.



a - mi, je le sa - vais bien. Et tout bas je
 bien soit! li - sez dans mes yeux. Puisqu'il le faut

Un peu animé.

A. *rit.*

me di-sais mê-me Que je suis heu-reu-se qu'il m'ai - - me
li-sez-y mê-me, Li-sez-y tout bas qu'on vous ai - - me

rit.

A. **a Tempo.** *rit.*

— Ne me re-gar-dez pas ainsi! Monsieur si je vous dis ce-ci C'est
— Ne me pres-sez pas ainsi

a Tempo. *rit.*

A. **a Tempo.** *rit.* *pù rit.*

pour vous donner du cou-ra - - ge, Mais pas da-va-ta - -

a Tempo. *rit.* *pù rit.*

A. - ge.

f *p* *f*

1^{re} fois. pour finir.

ROMANCE DES FEUILLES MORTES.

N^o 3.

Allegro marziale.

LE COMMANDANT.

Allegro marziale.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a series of eighth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include a forte (f) marking and a piano (p) marking.

1. No_tre nom est connu par - tout Par sa bravoure et son au -
 2. Pour perpé - tu - er mes a - îeux, Pour prendre femme et fai - re

The first system shows the vocal line (C1) with two verses of lyrics. The piano accompaniment (PIANO) continues with a rhythmic pattern of eighth notes in both hands.

- da - ce, - C'est un arbre d'anti - que ra - ce
 souche - Pour ce rôle qui m'ef - fa - rou - che

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand.

Dont le tronç est res - té de - bout. Mon devoir est de faire en
 Je sais bien que je suis trop vieux. Mais mon nom mon neveu le

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part ends with a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand.

poco rit.

1^e
C.
sor - te De mainte - nir ce nom si grand, Mon père m'a dit en mou -
por - te Donc je le ma - rie en ce jour Et vais lui di - re à mon

Andantino.

1^e
C.
- rant : Ne laisse pas tomber, tomber les feuilles mor -
tour : **Andantino.** *dolce.*

pp

1^e
C.
- tes, les feuilles mor - tes, Ne laisse pas tomber, tomber les

à volonté.

1^e
C.
feuilles mor - - - tes, les feuilles mor - tes. **a Tempo.**

suivez.

f

1^{re} fois. pour finir.

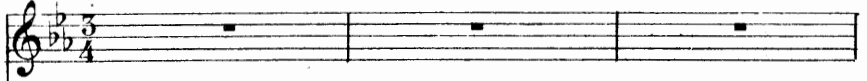
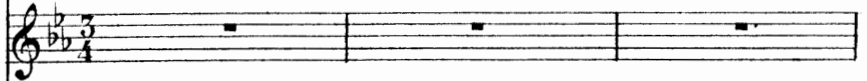
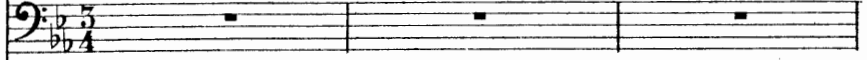
p

CHŒUR ET RONDEAU.

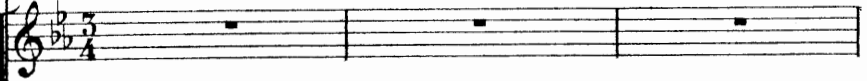
N^o 4.

Allegro maestoso.

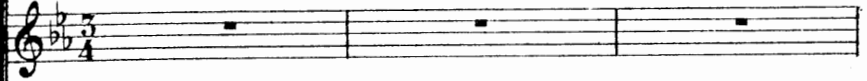
RENÉ.

FRONTIGNAC.
LE COMMANDANT.S^t. CHAMAS.

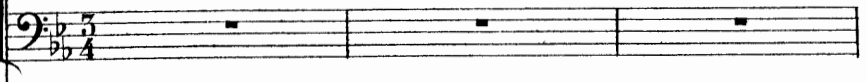
SOPRANI.



TÉNORS.



BASSES.



Allegro maestoso.

PIANO.



C'est lui qui vient! que l'on s'empres - se! De chai - se il des -

C'est lui qui vient! que l'on s'empres - se! De chaise il des -

C'est lui qui vient! que l'on s'empres - se! De chaise il des -

- cend à l'instant Re - ce - vous a - vec al - lé - gres - se Le
 - cend à l'instant Re - ce - vous a - vec al - lé - gres - se Le
 - cend à l'instant Re - ce - vous a - vec al - lé - gres - se Le

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 7/8 time signature and feature a melodic line with lyrics. The piano accompaniment includes a treble and bass staff with chords and moving lines.

beau neveu du commandant, Le beau neveu du commandant,
 beau neveu du commandant, Le beau neveu du commandant,
 beau neveu du commandant, Le beau neveu du commandant,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines repeat the phrase "beau neveu du commandant, Le beau neveu du commandant,". The piano accompaniment features more complex chordal textures and rhythmic patterns.

Le beau ne - veu, le beau ne - veu du comman - dant.
 Le beau ne - veu, le beau ne - veu du comman - dant.
 Le beau ne - veu, le beau ne - veu du comman - dant.

The third system concludes the page with the vocal lines repeating "Le beau ne - veu, le beau ne - veu du comman - dant." The piano accompaniment provides harmonic support with sustained chords and rhythmic accompaniment.

RÉNÉ. (entrant)

Bonjour, oncle comment vous portez-vous?

R. Et toi Fronti-guac, te voilà!
FRONTIGNAC.

Le COMMANDANT. Pour_

S^t. CHAMAS. Pour-quoi donc ce re-tard,
Pour_

F. - quoi ce re-tard, Pourquoi donc ce re - tard, ce re - tard.

1^e C. Pourquoi donc ce re - tard, ce re - tard.

S^t. C. - quoi ce re-tard, Pourquoi donc ce re - tard, ce re - tard.

Un peu moins vite.

R. *Un peu moins vite.*
Écou-tez, Je di - rai qui m'a mis en re - tard.

Récit.

R. *Mon*

p Soprani.
É - cou - tons Et sa - chons qui l'a mis en re - tard.

p Ténors. FRONT. LE COMM.
É - cou - tons Et sa - chons qui l'a mis en re - tard.

p Basses. St CHAMAS.
É - cou - tons Et sa - chons qui l'a mis en re - tard.

-pp *fi*

Lento.

R. *Lento.*
oncle il faut faire la part D'un jeune cœur rempli de flamme Si chez vous j'arrive en re -

Mesuré.

R. *rit.*
- tard, C'est la faute, c'est la faute aux peti - tes fem - mes.

suivez.

RONDEAU.

Allegro non troppo.

Piano introduction in 2/4 time, key signature of two flats (B-flat, E-flat). The music is marked *f* (forte). The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

RÉNE.

Je pars de Pa-ri-s

Vocal entry for René. The vocal line begins with the lyrics "Je pars de Pa-ri-s". The piano accompaniment features triplets and dynamic markings *sf* (sforzando) and *p* (piano). The key signature remains two flats.

Vocal line for René. The lyrics are "mais voi-là Qu'à Chartre où d'abord je mar-ré-te, Une hô-te-liè-re". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The key signature remains two flats.

Vocal line for René. The lyrics are "très coquet-te Sur la por-te se trouve là Rou-gissant com-". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The key signature remains two flats.

R. *me une ce-ri-se El le me sert du vin claret, Je la re-gar-de.*

R. *Je me grise Et je reste en son ca-ba-ret. Ah! ah! mon*
a Tempo.

R. *on-cle, les Beauce-ron-nes, Tu-dieu! les charman-tes per-son-nes, Elles sont*

R. *si dou-ces, si bon-nes, Vi-ve les Beauce-ron-nes!*

R

Je re - pars et j'arrive à Tours, L'essieu de

R

ma chaise se cas - se Il me faut de - neu - rer en pla - ce Chez le char -

R

- ron pendant trois jours Le charron pos - sé - dait trois

R

fil - les Et tou - tes , les trois si gen - til - les Et bel - les comme

R

les a - mours, C'est pourquoi j'y res - tais trois jours Ah! ah! mon

rit.

suitez.

a Tempo.

R

on_cle, les Touran - gel - les El - les sont si bonnes si bel_les, Oui, si

a Tempo.

p

R

bel_les et si peu cru - el - les, Vi - ve les Touran - gel - les! Je m'en -

Animé.

Animé.

p

R

- fuis, homme indé - li - cat, Du che - min j'entrevois le

R

ter - me Tout a coup mon cheval sa - bat, On nous re -

R

- cueil - le dans une fer - me, Et pen - sez, pen - sez, pen -

Un peu moins vite.

R. *rit.*

- sez en quel pi_ teux é - tat Char_ mante é - tait la ména -

Un peu moins vite.

p rit.

R.

- gè - re Et pendant que l'é_ poux aux champs, Bêchait et

R.

glai_nait tout le temps, Moi, je cour_ ti_ sais la fer_ mière, Un vrai so -

*rit.***Plus lent.**

R.

- leil un vrai bi - jou. C'é_ tait la per_ le du Poi - tou, C'é_ tait la

Plus lent.

rit.

a Tempo.

R.
 per - le du Poi - tou, Ah! ah! mon on - cle les Poite - vi - nes, Les Poi - te -

a Tempo.

R.
 - vi - nes Sont di - vi - nes Et si ca - li - nes, Si mu - ti - nes, Vi ve les

R.
 Poi - te - vi - nes! Vi - ve, vi - ve les Poi - te - vi - nes! Les Poi - te -

Soprani.
 Vi - ve, vi - ve les Poi - te - vi - nes! Les Poi - te -

Ténors. FRONTE LE COMM.
 Vi - ve, vi - ve les Poi - te - vi - nes! Les Poi - te -

Basses. St CHAMAS.
 Vi - ve, vi - ve les Poi - te - vi - nes! Les Poi - te -

R.

-vi_nes, Sont di - vi_nes Et si ca - li_nes, Si mu - ti - nes, Vi - ve les

-vi_nes, Sont di - vi_nes Et si ca - li_nes, Si mu - ti - nes, Vi - ve les

-vi_nes, Sont di - vi_nes Et si ca - li_nes, Si mu - ti - nes, Vi - ve les

-vi_nes, Sont di - vi_nes Et si ca - li_nes, Si mu - ti - nes, Vi - ve les

R.

Poi_te - vi nes!

Poi_te - vi nes!

Poi_te - vi nes!

Poi_te - vi nes!

CHŒUR DE SORTIE.

№ 4 bis

1^o Tempo.

fredonnant

RÉNÉ.

Ah! mon oncle les Roche_loises, les Roche_loises, Hm, hm,

PIANO.

1^o Tempo.

R.

hm, hm.
Soprani.

Vi_ve vi_ve les Roche_loi_ses! Vi_ve les Rocheloi ses!

Ténors.

Vi_ve vi_ve les Roche_loi_ses! Vi_ve les Rocheloi ses!

Basses.

Vi_ve vi_ve les Roche_loi_ses! Vi_ve les Rocheloi ses!

TRIO.

№ 5.

Allegro.

ANTOINETTE.

RÉNÉ.

LE COMMANDANT.

PIANO.

Ap - pro - chez, mon en -

Animé. RÉNÉ.

le C. - fant. Eh! quoi! Eh! quoi c'est el - le! Je ne m'attendais pas à la trouver si

Animé.

(à Antoinette) *rall.* a Tempo. LE COMM.

bel - le! Recevez tout mon compli - ment. N'est - ce pas qu'il est char -

a Tempo.

ANTOINETTE.

Assu - ré - ment! assu - ré -

le C. - mant! Il est char - mant! char - mant! char - mant!

RÉNÉ.

ment! As - su - ré - ment! Ah! combien vous ê - tes jo -

LE COMM.

Il est charmant!

R.

li - e! Je parle i - ci sans flat - te - ri - e, Recevez tout mon compli -

R.

ment. Assu - ré - ment, as - su - ré -

LE COMM.

Oh! n'est-ce pas qu'il est char - mant?

A.

ment.

RÉNÉ. *ritardando.*

Re - ce - vez tout mon com - pli - ment, mon compli - ment.

ritardando.

Allegro vivo.

le
C.

Ventre bleu! le dia - ble m'em - por - te! Assez de compli - ments su - crés,

le
C.

Avec des fadeurs de la sor - te, Ja - mais vous ne vous mariez,

le
C.

Ne l'ambinons pas da - van - ta - ge, Vous allez de - ve - nir é - poux,

le
C.

Allons, voyons à l'abor - da - ge, à l'abor - da - ge.

le
C.

Embras - sez - vous, em - brassez - vous, Jeu - nes é - poux

le
C.

Em-brassez-vous, em-brassez-vous Com-me des fous.

RÉNÉ.

Em-brassons-nous, Em-brassons-nous Em-bras-sons - nous,

le
C.

Em-bras-sez - vous

mf

ANTOINETTE.

Mé-fi-ons-nous de son courroux, Em-bras-sons nous

R.

Mé-fi-ons-nous de son courroux, Em-bras-sons nous

le
C.

Em-brassez-vous com-me des fous Em-bras-sez - vous

f *p*

A.

Mais il faut fai-re con-nais-san-ce. Vous

RÉNÉ.

R.
a - vez trop d'impa - ti - en - ce, Mon bon oncle, y

R.
pen - sez - vous? Il nous faut le tête a

ANTOINETTE.

R.
Mon -
tête. N'est-ce pas chère An - toi - net - te?

LE COMM.

A.
- sieur je pen - se com - me vous. Un quart d'heure suf -

le C. fit pour faire connais - san - ce, Je vous le donne et

p

le C. hors de ma pré - sen - ce, Puis je viens vous cher - cher pour la no - ce, pour la

p

ANTOINETTE. RENE.

le C. noce! Pour la noce! Pour la noce!

f *p*

LE COMM.

Oui, Embrassez-vous, Embrassez-vous, Jeunes é -

p

le C. - poux, Embrassez-vous, Embrassez-vous Comme des fous.

A. Em-brassons-nous, Em-brassons-nous, Em-bras-sons - nous,

R. Em-brassons-nous, Em-brassons-nous, Em-bras-sons - nous,

le C. Em-brassez-vous, Em-brassez-vous, Em-bras-sez - vous,

A. Em-brassons-nous,

R. Em-brassons-nous,

le C. Em-bras-sez-vous, Em-bras-sez-vous,

A. Mé-fions nous De son courroux Em-brassons-nous. Ah! Em -

R. Mé-fions nous De son courroux Em-brassons-nous. Ah! Em -

le C. Jeu-nes époux Embrassez-vous Comme des fous. Ah! Em -

f

mf

A. *f*
 - brassons, em - bras - sons - nous. Ah! Oui, em - bras - sons -

R. *f*
 - brassons, em - bras - sons - nous. Ah! Oui, em - bras - sons -

le C. *f*
 - brassez, em - bras - sez - vous. Ah! Oui, em - bras - sez -

A. *allarg.* *a Tempo.*
 - nous, em - brassons - nous.

R. *allarg.*
 - nous, em - brassons - nous.

le C. *allarg.*
 - vous, em - bras - sez - vous.

allarg. *a Tempo.*

A.

R.

le C. **Récit.**
 Je te fais

Très vite.**Moderato.. mesuré.**

le C. don — Sans compter l'agrement d'une femme char - man - te, De dix bons

le C. mille e - cus de ren - te Et cette pensi - on Je la dou - ble mor -

le C. - bleu Si je trouve au re - tour Un beau petit ne - veu.. (Parlé) Et même deux.. et même trois.

rit.

suivez.

1^o Tempo.*(en s'en allant et mâchant entre ses dents)*

le C. Em - bras - sez - vous, em - bras - sez - vous, em - bras - sez - vous, —

1^o Tempo.

le C. em - brasses - vous, em - brasses - vous, em - brasses - vous.

ANTOINETTE

f

Embrassons-nous, embrassons-nous, embrassons - nous, Embrassons-nous,

RÉNÉ.. *f*

Embrassons-nous, embrassons-nous, embrassons - nous, Embrassons-nous,

le *f*

C. Embrassez - vous, embrassez - vous, embrassez - vous, Embrassez - vous,

A. embrassons-nous, em - - - bras - sons - nous .

R. embrassons-nous, em - - - bras - sons - nous .

le *f*

C. embrassez-vous, em - - - bras - sez - vous .

COUPLETS.

N^o 6.

Allegretto.

ANTOINETTE.

RÉNÉ.

PIANO.

RÉNÉ.

1. Sa bon-té pour nous est trop gran-de, Je n'ai rien à lui récla-
 2. Il nous trace aussi le pro-gram-me De perpé-tu-er ses a-

R.

-mer Pour cet argent il me de-man-de De vous chérir, de
 -ieux Et de notre amour il ré-cla-me, Un deux outrois pe-

R.

vous ai-mer, Voi-là le devoir qu'il m'im-po-se. Eh!
 -tits ne-veux; C'est le de-voir qu'il nous im-po-se.

ANTOIN. *rit.*

Eh! bien?

bien? Mon Dieu mon Dieu c'est u - ne cho - se Qu'on

a Tempo.

suivez.

fe - rait vo - lon - tier pour rien . . . Mon Dieu c'est u - ne

f.

rit.

cho - se qu'on fe - rait vo - lon - tier pour rien .

p *suivez.*

1^{re} Fois. . . Pour fois .

p *f*

FINAL

et

№ 7.

COUPLETS DES GRANDS PARENTS.

Allegro.

ANTOINETTE.
RÉNÉ.

2 DEMOISELLES
D'HONNEUR.

FRONTIGNAC.

UN MATELOT.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro.

p cre - - - - - scen -

Soprani. des D'HONNEUR.

Ténors.

Basses.

p

Nous ve - nous

p

Nous ve - nous

p

Nous ve - nous

do.

f

p *leggiero.*

tous, ma - de - moi - sel - le, Vos com - pa - gnes et

tous, ma - de - moi - sel - le, Vos com - pa - gnes et

tous, ma - de - moi - sel - le, Vos com - pa - gnes et

vos a - mis Pour vous me - ner à la cha -

vos a - mis Pour vous me - ner à la cha -

vos a - mis Pour vous me - ner à la cha -

1^{re} Delle D'HONNEUR.

Ces

- pel - le Se - lon l'u - sa - ge du pa - ys .

- pel - le Se - lon l'u - sa - ge du pa - ys .

- pel - le Se - lon l'u sa ge du pa - ys .

1^{re} D.
 fleurs fraîches é - clo - ses, Dai - gnez les ac - cep - ter Vous le ma - ri les

2^e D.
 2^e D^{elle} D'HONNEUR.
 ro - ses Vous les fleurs d'oran - ger. Mais ces ro - ses si bel - les Vont

2^e D.
 perdre leurs at - traits Et vos amours fi - dé - les Ne fi - ni - ront ja -

2^e D.
 mais.
 Soprani. D^{elles} D'HONNEUR. *f*

Ténors. *f* Nous ve - nons tous ma - de - moi -

Basses. *f* Nous ve - nons tous ma - de - moi -

Nous ve - nons tous ma - de - moi -

- sel - le, Vos com - pa - gnes et vos a - -

- sel - le, Vos com - pa - gnes et vos a - -

- sel - le, Vos com - pa - gnes et vos a - -

- mis Pour vous me - ner a la cha -

- mis Pour vous me - ner à la cha -

- mis Pour vous me - ner à la cha -

- pel - le Se - lon l'u - sa - ge du pa - ys.

- pel - le Se - lon l'u - sa - ge du pa - ys.

- pel - le Se - lon l'u - sa - ge du pa - ys.

ANTOIN. *Même mouvt* RÉNÉ.

Je suis prêt - te mon - sieur! Ah! le tour est fé -

Même mouvt

p

Animé. ANTOIN.

- ro - ce! Je ne vois

Animé. *sempre staccato.*

p

RÉNÉ.

pas le com - man - dant? Il va re - ve - nir pour la

R. FRONT.

no - ce... Il nous a

Soprani.

Ténors.

Basses.

Pour la no - ce

RÈNE

quit - té brus - que - ment . Mais il n'est pas loin on l'at -

The first system shows a vocal line in G major with a key signature of one flat (F major) and a common time signature. The lyrics are "quit - té brus - que - ment . Mais il n'est pas loin on l'at -". The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line.

R
_ tend
Soprani. *p* On l'at - tend, le com - man -

Ténors *p* On l'at - tend, on l'at - tend!

Basses. *p* On l'at - tend, on l'at - tend!

On l'at - tend, on l'at - tend!

The second system features vocal parts for Soprani, Ténors, and Basses, and piano accompaniment. The lyrics are "_ tend" and "On l'at - tend, le com - man -". The vocal parts are marked with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment includes a right-hand melody and a left-hand bass line, with a *pp* marking in the right hand.

FRONT.

R
- dant . On l'at - tend, le comman - dant .

p On l'attend, °on l'at_tend! On l'at -

p On l'attend, on l'at_tend! On l'at -

p On l'attend, on l'at_tend! On l'at -

The third system features vocal parts for Soprani, Ténors, and Basses, and piano accompaniment. The lyrics are "- dant ." and "On l'at - tend, le comman - dant .". The vocal parts are marked with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment includes a right-hand melody and a left-hand bass line, with a *pp* marking in the right hand.

RENÉ.

Un peu animé.

C'est mon on - cle qui re -

- tend, on l'attend, On l'at - tend, on l'at - tend!

- tend, on l'attend, On l'at - tend, on l'at - tend!

- tend, on l'attend, On l'at - tend, on l'at - tend!

Un peu animé. *p*

(On entend un coup de canon)

ANTOIN.

Allegro.

Le voi - là qui revient, Al - lons tenons-nous bien.

- vient, Le voi - là qui revient, Al - lons tenons-nous bien.

FRONT.

Le voi - là qui revient, Al - lons tenons-nous bien.

Le voi - là qui re - - vient.

Le voi - là qui re - - vient.

Le voi - là qui re - - vient.

Allegro. *p*

UN MATELOT.

Monsieur Ré - né , c'est u - ne

m. d.

le - tre Qu'en par - tant le com - man - dant, m'a char -
sempre leggiero.

m. d.

RÉNÉ.
- gé de vous re - met - tre Mon on - cle est donc par -

LE MATELOT.
- ti? Sans dou - te, sans dou - te Les -

m. d.

le M. - ca - dre, Les - ca - dre est main - te - nant en

m.d.

le M. rou - te. En cet ins - tant el -

md.

(Tout le monde remonte excepté René) FRONT.

le M. - le quit - te le port. *m.d.* C'est vrai! nous la voyons en -

f *p* *pp*

Même mouvt doublé

F. - cor.
Soprani

Ténors. Nous la voyons en - - cor.

Basses. Nous la voy - ons voyons en - - cor.

Nous la voy - ons voyons en - - cor.

Même mouvt doublé.

ff *pp*

RÉNÉ (parlé) Lisons vite!

Piano accompaniment for René's spoken introduction. The music is in G major and 3/4 time. It features a simple, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

(à part)

Musical score for René's first vocal part. The vocal line is in G major and 3/4 time. The lyrics are: "Pauvres en - fants! Quelle douleur. Comment empêcher leur mal -". The piano accompaniment is in G major and 3/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic.

f (haut) Andante.

Musical score for René's second vocal part. The vocal line is in G major and 3/4 time. The lyrics are: "- heur Quellei - dée! Ah! grand Dieu! qu'ai-je". The piano accompaniment is in G major and 3/4 time, starting with a forte (*f*) dynamic and marked *Andante*. A sextuplet of sixteenth notes is indicated with a '6' in the bass line.

ANTOIN.

Musical score for Antoine's vocal parts. The vocal line is in G major and 3/4 time. The lyrics are: "Hélas! _comme vous êtes é - lu? Qu'ai-je lu?". The piano accompaniment is in G major and 3/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic. The score includes parts for Soprani, Ténors, and Basses, each with their respective lyrics. The piano accompaniment features a sextuplet of sixteenth notes in the right hand and a supporting bass line in the left hand, marked *pp*.

RÉNÉ.

ANTOIN.

A - mu . Ce que j'ai lu... Vous pa-raissez é -

FRONT.

Mais qu'as-tu lu ?

cresc. Qu'a - t'il donc lu? qu'a - t'il donc

cresc. Qu'a - t'il donc lu? qu'a - t'il donc

cresc. Qu'a - t'il donc lu? qu'a - t'il donc

cre - scen - do

RÉNÉ.

A - mu! Ce que j'ai lu... Si vous sa-

F. Mais qu'as-tu lu? qu'as-tu lu? Qu'as-tu donc lu? —

f lu? Qu'a - t'il donc *dim.* lu? qu'a - t'il donc *p* lu? —

f lu? Qu'a - t'il donc *dim.* lu? qu'a - t'il donc *p* lu? —

f lu? Qu'a - t'il donc *dim.* lu? qu'a - t'il donc *p* lu? —

- f *dim.*

Allegro. *rit.* (il lit)

R. -viez... non, écoutez plu - tôt, Je vais li - re tout haut.

Allegro. *suivez.* **Andante lento.**

f *p* *pp*

ANT. **Allegro.**

FRONT. Est - il pos -

Est - il pos - si - ble!

Allegro. *tr*

p léger.

A. - si - ble! Le comman - dant nous pres - crit...

RENÉ L'é - cri -

F. Le comman - dant nous pres - crit...

tr *tr*

A. Eh quoi! mon tu - teur nous pres - crit...

R. - ture est assez li - si - ble C'est é -

R. - crit, — c'est é - crit, c'est é - crit — mes a -

R. - mis. Oui

Soprani. Oui

Ténors. C'est é - crit, c'est é - crit, oui

Basses. C'est é - crit, c'est é - crit, oui

FRONT.

R. c'est é - crit. Moi, qu'il a re - pous -

c'est é - crit.

c'est é - crit.

c'est é - crit.

F. - sé mon cerveau dé - mé - na - ge!

ANT. Pau - vre tu - teur pour mon ma - ri - a - ge Je veux, je

p

A. veux at - ten - dre son re - tour.

RÉNÉ.

Non, non, mon on - cle veut qu'i - ci je vous u - nis - se, Il

tr

p *leger.*

R.

faut qu'on m'o - bé - is - se! Le comman - dant l'a pres - crit — C'est é -

R.

- crit!

Soprani. *cresc.*

Le com - man - dant l'a pres - crit, C'est é -

Ténors. *cresc.*

Le com - man - dant l'a pres -

Basses. *cresc.*

Le com - man - dant l'a pres -

cresc.

Même mouv! Récit.

R. *rit.*
 - erit, c'est é - erit.
 - erit, c'est é - erit.
 - erit, c'est é - erit.

Même mouv!

f *pp*

R. fai_tes pas de re_sistan_ce, Al_lons un peu d'o_bé_issan_ce! C'est

pp

Moderato. (imitant le vieux) *rit.*
 moi qui suis les grands parents. C'est moi qui suis les

Moderato. *dolce.* *p* *pp* *p* *f*
 grands pa_rents, les_ grands pa_rents. suivez.

COUplet DES GRANDS PARENTS.

RENÉ.

Allegro moderato.

1^{er} Ve - nez, ma fil - le ou - vrons la mar - che,

p

Don - nez, donnez vo - tre main au pa - pa Ai - je as - sez l'air d'un

tr

pa - tri - ar - che, Mes jambes vont ca - hin, ca - ha, Ah! quand l'âge ar -

tr

- rive tout cra - que Je ne suis plus qu'u - ne pa - traque, Je ne suis plus qu'une pa -

9/4

traque, Ah! — c'est moi qui suis, qui suis les grands parents, Al -

f *p* *pp*

R. *pp*
 - lons mes chers enfants, Soyons charmants, Riants, o_bé_issants, C'est moi qui suis, qui
 Soprani.

Ténors. *pp*
 Oui c'est lui, c'est

Basses. *pp*
 Oui c'est lui, c'est

p
 Oui c'est lui, c'est

R. *tr*
 suis les grands parents, C'est moi qui suis les grands les grands, les grands parents.

lui les grands parents, C'est lui les grands pa - rents. .

lui les grands parents, C'est lui les grands pa - rents.

lui les grands parents, C'est lui les grands pa - rents.

suivent.

R. *f* *p*
 2^e Cris -

R. *ti! pour-tant chère fil-let-te Quand je vous vois à*

R. *mes cô-tés Si sé-duit-sante et si co-quet-te, J'é-prouve des vel-*

R. *-lé-i-tés De vous em-brasser J'ai l'en-vi-e, Un bai-ser, un baiser...Mais*

R. *je m'ou-bli-e, Un bai-ser, oui je m'ou-bli-e. Ah! ——— c'est*

R. *moi qui suis, qui suis les grands parents, Al-lons mes chers enfants, soyons char-*

R.

-mants, riants, o_bé_issants, C'est moi qui suis, qui suis les grands parents, C'est

Soprani. *pp*
Oui, c'est lui c'est lui les grands parents.

Ténors. *pp*
Oui, c'est lui c'est lui les grands parents,

Basses. *pp*
Oui, c'est lui c'est lui les grands parents,

R.

rit. moi, c'est moi qui suis les grands, les grands parents.

C'est lui les grands pa - rents.

C'est lui les grands pa - rents.

C'est lui les grands pa - rents.

suivez. *suivez.*

ANTOINETTE. *3*

Cher Fronti_gnae! Un mot, un

FRONT. *3*

Chere Antoi - net - te, nos cœurs étaient en deuil.

Allegro.

A

mot les met en fé - te.,

RÉNÉ. (*à part*) *3*

Pauvres en - fants, chers amou_reux, J'ai men - ti, j'ai men -

R

ti, Oui, mais c'est pour les rendre heu_reux, Mais c'est pour les rendre heu -

poco rit.

suivent.

R

- reux.

FRONT.

Ah! quand le commandant revien_dra Ah! comme on le re - merci -

Animé.

mf

(à part)

R. Ah! quand mon on - cle re - vien - dra Comme il pes - te - ra, ra - ge -

E. - ra.

p

ANTOINETTE.

R. Ah! quand le commandant reviendra Ah! comme on le remerci - ra.

E. - ra. Ah! quand mon

p

R. on - cle re - vien - dra Comme il pes - te - ra, ra - ge - ra Bah! qui vi

p

ANTOINETTE.

Allegro moderato.

R. - vra ver - ra Oui, qui vi - vra ver - ra

p En -

Allegro moderato.

f (On entend le canon)

A.

Entendez-vous la ca - no - na - de?

FRONT.

Le vais-

Soprani. *p*
En - tendez-vous la ca - no - na - de?

Ténors. *p*
En - tendez-vous la ca - no - na - de?

Basses. *p*
En - tendez-vous la ca - no - na - de?

ANTOINETTE, RENÉ.

Ils sont par-

seau qui sort de la ra - de. *f* Ils sont par-

mf
Le vaisseau qui sort de la ra - de.

mf
Le vaisseau qui sort de la ra - de.

mf
Le vaisseau qui sort de la ra - de.

And^{te} maestoso.

A. *p* - tis. Ils sont par - tis! Ils sont par - tis!

R. *p* - tis. Ils sont par - tis! Ils sont par - tis!

UN MATELOT. *p* Ils sont par - tis!

f Ils sont par - tis! *p* Ils sont par - tis! *p* Ils sont par - tis!

f Ils sont par - tis! *p* Ils sont par - tis! *p* Ils sont par - tis!

f Ils sont par - tis! *p* Ils sont par - tis!

And^{te} maestoso *ff* *p* *pp*

A. - tis! Adieu! a - dieu à la gar - de de Dieu Ils sont par -

R. - tis! Adieu! a - dieu à la gar - de de Dieu Ils sont par -

M. - tis! Adieu! a - dieu à la gar - de de Dieu //

p Ils sont par -

p Ils sont par -

p Ils sont par -

p Ils sont par -

p

Très large. 1^o Tempo. RÉNÉ.

A.
R. tis! Adieu, a-dieu! à la garde de Dieu. C'est moi qui suis, qui suis les grandspa-

K. tis! Adieu, a-dieu! à la garde de Dieu.

tis! Adieu, a-dieu! à la garde de Dieu.

tis! Adieu, a-dieu! à la garde de Dieu.

tis! Adieu, a-dieu! à la garde de Dieu.

Très large. 1^o Tempo.

ANT. RÉNÉ.
a Tempo.

poco rit.

R. - rents Al-lons mes chers en-fants Soyons rians charmants o - bé - issants C'est lui, c'est moi qui

K. C'est lui, c'est

C'est lui, c'est

C'est lui, c'est

C'est lui, c'est

C'est lui, c'est

suivez.

a Tempo. *ff*

A.
R.
E.

lui, c'est lui les grands parents C'est lui — c'est lui, c'est lui les grands pa -
suis, qui suis moi moi qui suis

lui, c'est lui les grands parents C'est lui — c'est lui, c'est lui les grands pa -

lui, c'est lui les grands parents C'est lui — c'est lui, c'est lui les grands pa -

lui, c'est lui les grands parents C'est lui — c'est lui, c'est lui les grands pa -

lui, c'est lui les grands parents C'est lui — c'est lui, c'est lui les grands pa -

Allegro vivo.

A.
R.
E.

- rents. Et main - te - nant à la cha - pel - le Al -

- rents. Et main - te - nant à la cha - pel - le Al -

- rents. Et main - te - nant à la cha - pel - le Al -

- rents. Et main - te - nant à la cha - pel - le Al -

- rents. Et main - te - nant à la cha - pel - le Al -

Allegro vivo.

A.
R.

- lons, mar - chons, comme on nous dit Et le vieux

F.

- lons, mar - chez, comme on nous dit Et le vieux

- lons, mar - chez, comme on vous dit Et le vieux

- lons, mar - chez, comme on vous dit Et le vieux

- lons, mar - chez, comme on vous dit Et le vieux

A.
R.

pa - pa nous bé - nit.

F.

pa - pa nous bé - nit.

pa - pa vous bé - nit.

pa - pa vous bé - nit.

pa - pa vous bé - nit.

pa - pa vous bé - nit.

Fin du 1^{er} Acte.

ENTR' ACTE.

Maestoso.

PIANO.

ff

Allegro non troppo.

poco allargando. *fp*

rit.

Allegro.

f *p* *f*

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a series of chords and a melodic line. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte).

The second system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (Bb). It contains a series of chords and a melodic line. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

The third system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (Bb). It contains a series of chords and a melodic line. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (Bb). It contains a series of chords and a melodic line. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

The fifth system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (Bb). It contains a series of chords and a melodic line. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

Enchaînez.

VILLANELLE.

N^o 8.

Allegretto presque Andante.

ANTOINETTE.

RÉNÉ.

PIANO.

Allegretto presque Andante.

ANTOINETTE. (devant son clavecin.)

1^{er} Je croy - ais que tu n'ai - mais, Je pri - ais u - ne hau -

A. - tai - ne, Tes lè - vres m'ont dit ja - mais! Quand le soir je t'ex - pri -

A. - mais Mon a - mour hé - las! si vai - ne Je croy - ais que tu m'ai - mais. Les oi -

poco rit. **a Tempo.**

A.

- seaux sur les som - mets Chan - tent la saison se - rei - ne, Tes lè -

A.

- vres m'ont dit ja - mais! Je croy - ais que tu n'ai - mais. (On parle:)

RÉNÉ.

2° Et pourtant si tu vou -

R.

- lais Tu se - rais plus que la rei - ne, Je croy - ais que tu m'ai -

R. *ma*is! En pleu - rant je me sou - mets A ton ca - price à ta

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two flats (B-flat major). The vocal line begins with a half note 'ma' followed by eighth notes 'is!'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

R. hai - ne, Tes lè - vres m'ont dit ja - mais! Sois heu - reu - se dé - sor -

poco rit. **a Tempo.**

a Tempo.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a 'poco rit.' marking above it. The piano accompaniment has a 'poco rit.' marking below it. The system concludes with a 'p' dynamic marking and a 'a Tempo.' instruction.

R. - mais, Moi je mourrai de ma pei - ne, Je croy - ais que tu m'ai -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note '-' followed by eighth notes 'mais,'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

R. - mais, Tes lè - vres m'ont dit ja - mais!

rit.

rit. **f**

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a 'rit.' marking above it. The piano accompaniment has a 'rit.' marking below it and a 'f' dynamic marking. The system ends with a double bar line.

SCÈNE

et

COUPLETS DES SOUVENIRS.

N^o 9.**Moderato.**

DORA.

ANTOINETTE.

RÉNE.

Le COMMANDANT.

PIANO.

Le COMMANDANT. (Parlé.)
La voici! je l'entends!

Entrez ma chère en-

A.

DORA.

-fant, Ne soy_ez pas é - mu - e! Ma -

D.

Le COMMANDANT.

-da_me, messieurs, je vous sa - lu - - e! Monsieur de Fronti -

Le C.

-gnac! Puis mon neveu Ré - né.

DORA. (presque parlé)

Ah! sa fem - me!

RÉNÉ.

An_toi_net - te sa femme! Le coup est por -

DORA.

- té. Eh! quoi vraiment, il est ma - ri - é!

LE COMMANDANT.

Eh! oui vraiment, il est ma - ri - é.

RÉNÉ. (à Dora)

Quoi! depuis que vous m'a_vez vu, Do_ra vous m'avez re_connu?

ANTOINETTE. (à part) **Allegro non troppo.**

Ils se sont recon - nus, Ah! combien ils semblent é - mus.

DORA.

1^{er} Il vous
2^e Quand le

D

souvent de moi jès - pè - re, Pour moi je n'ai pas ou - bli - é Que je
vaisseau quit - ta la pla - ge Longtemps je vous suivis des yeux, Je vous

p

D

vous ai vu chez mon pè - re, A - lors vous n'étiez pas ma - rié, — Vous al -
souhai - tais bon voy - a - ge Pour vous tout bas j'ai fait des vœux — Je vous

D

- liez me cueillir des ro - ses, Nous courions dans les bois touf - fus, Vous me di -
revois, je suis con - ten - te Et vous retrouve a - près trois ans Ma - ri d'u -

D

rit.

-siez un tas de cho_ses, Vous me di_siez un tas de cho_ses Que vous ne
- ne femme char_man_te, Ma_ri d'u_ne femme char_man_te. Tout ça fait

pù rit. **a Tempo.**

vous rappe_lez plus A_lors j'é_tais vive et joy_eu_se. Mais c'est é_
bien des chan_gements, Moi je suis aus_si sé_ri_eu_se,

a Tempo.

pù rit. **pp**

D

rit.

- gal! de tout mon cœur Je suis heu_reuse, ah! bien heu_reu_se, bien heu_
rit.

D

- reu_se de vol' bonheur. **pour finir.**

COUPLETS.

N^o 10.

Allegro vivo.

DORA.

Musical score for DORA and PIANO, first system. The score is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'Allegro vivo'. The DORA part begins with a rest followed by a melodic line. The PIANO part consists of a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff* and *p*. The lyrics 'Mais c'est un amoureux tran...' are written below the DORA staff.

Mais c'est un amoureux tran...

Musical score for DORA and PIANO, second system. The DORA part has a rest followed by the syllable '- si!'. The PIANO part continues with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff*.

- si!

Musical score for DORA and PIANO, third system. The DORA part has a melodic line with lyrics 'Est-c'que par hasard ils sont tous comme-ça dans ce pays - ci Voyons, mon...'. The PIANO part has a rhythmic accompaniment with dynamics *p*, *f*, and *p*.

Est-c'que par hasard ils sont tous comme-ça dans ce pays - ci

Voyons, mon...

Musical score for DORA and PIANO, fourth system. The DORA part has a melodic line with lyrics '- sieur, Hé bien! monsieur! eh bien! eh bien! eh bien! eh bien!'. The PIANO part has a rhythmic accompaniment with dynamics *f* and *p*.

- sieur,

Hé bien! monsieur! eh bien! eh bien! eh bien! eh bien!

1^{er} COUPLET.

D. *p*

Si vous croyez que ça m'a - muse, Vous a - vez l'air tout é - ba -

D. *f* *p*

- hi, tout é - ba - hi, Vous a - vez la mi - ne con -

D. *p*

- fuse D'un rosier devant le bail - li, le bail - li. Pendant

D. *p*

c'temps l'heur' marche sans ces - se, Pendant c'temps l'heur' marche sans

D. *pp*

ces - se, Vous sa - vez c'qu'on nous or - don - na. Allons, aimons -

D. 
- nous, aimons-nous, aimons-nous, oui monsieur ça presse, oui ça presse, oui ça

D. 
pres - se! Nous n'a - vous qu'un quart d'heur' pour ça. Allons, aimons -

D. 
- nous, aimons-nous, aimons-nous, Nous n'avons qu'un quart d'heur', qu'un p'tit quart d'heur' pour
sans ralentir.

D. 
ça.

2^d COUplet.

D.  *p*

Vous blessez tout's les con-ve-nances, Ou dirait qu'vous ê-tes en bois,

D.  *f* *p*

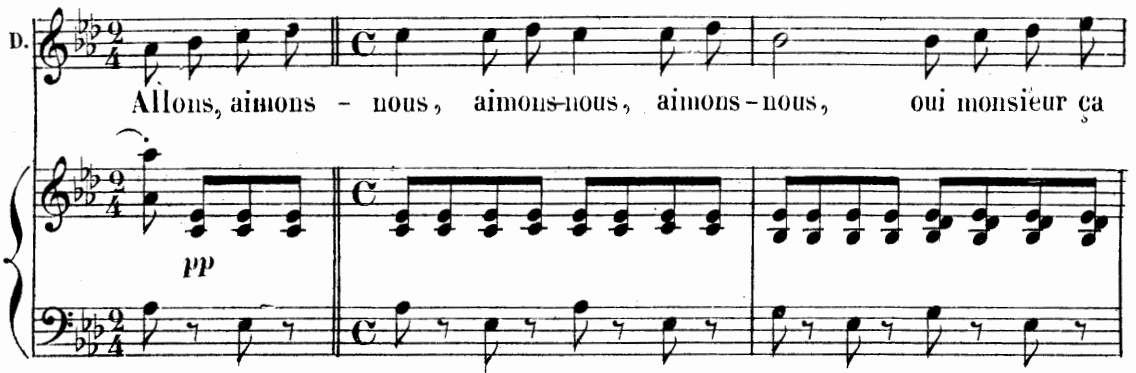
— vous ê-tes en bois, C'est moi qui fait tout's les a-vances, J'ai l'air de parler en chi-

D. 

— nois, — en chinois. Ça de-vient de l'impoli-tes-se, Ça de-

D.  $\frac{9}{4}$

vient de l'impoli-tes-se Qu'est-c'que c'est donc qu'ces fa-çons-là.

D. 

Allons, aimons - nous, aimons-nous, aimons - nous, oui monsieur ça

pp

D. 

presse, oui ça presse, oui ça pres - se, Nous n'a - vons qu'un quart d'heur' pour

D. 

ça Allons, aimons-nous, aimons-nous, aimons-nous, Nous n'avons qu'un quart

D. 

d'heur', qu'un p'tit quart d'heur pour ça. _____

a Tempo.

ff

DUO DE L'AMITIÉ

et

COUPLETS.

N^o 11.

Moderato.

DORA.

RENÉ.

PIANO.

Musical score for the first system, featuring vocal lines for Dora and René, and piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is common time (C). The piano part includes dynamic markings *f* and *rit.*.

Do-ra, Do-ra,

Musical score for the second system, featuring vocal lines for René and piano accompaniment. The lyrics are "ah! que vous êtes jo-li - e! Com - me vous êtes em-bel-li - e, Com -".

Musical score for the third system, featuring vocal lines for Dora and piano accompaniment. The lyrics are "- me vous êtes embelli - e! Les amis ne sont pas des amants Pour faire ainsi - des compliments."

Animé.

RENÉ.

DORA.

rit.

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines for René and Dora, and piano accompaniment. The lyrics are "Mais, si, Do-ra je vous as-su - re Laissez ma main, laissez ma main, monsieur Ré -".

a Tempo.

D. *né.* Ah! quelle drôle d'ami-tié! —

R. *a Tempo.* C'est de l'amitié toute pure, — C'est de l'a-mi-tié bien

a Tempo.

pp

pressez un peu.

D. bien pu-re, bien pu-re, bien pu-re, bien pu — — — *rit.*

R. pu-re, bien pu-re, bien pu-re, bien pu — — — *rit.*

pressez un peu. *rit.*

D. — re.

R. — re. (se rapprochant.) Do-ra, Do-ra, *a Tempo.*

f *p*

R. que vo-tre tail-le est fi - ne Et que votre lè-vre est mu - ti-ne, Et

D. *Les amis sont dit-on plus discrets*

R. *Que vo-tre lèvre est mu-ti - ne*

D. *Et ne s'approchent pas si près* **Animé.**

R. *Mais si, Do-ra je vous as-su-re* **Animé.**

cresc.

D. *Ah! ne m'embrassez pas, Ah! René! ah! Ré - né!* **Tempo 1°**

R. *C'est de la-mi-tié toute* **Tempo 1°**

rit. *pp*

D. *Ah! quelle drôle d'ami - tié!*

R. *pu - re!* *C'est de la-mi-tié bien*

Pressez un peu.

D. *rit.*
bien pure, bien pu_re, bien pure, bien pu -

R.
pu_re, bien pu_re, bien pure, bien pu -

rit.

D. *Allegretto.*
- re.

R. *(avec feu)*
- re. *Dora, Dora je Allegretto.*

f *ff* *f*

D. *(se défendant faiblement)* *rit.* *rit.* *Animé.*
Laissez-moi, laissez-moi Ré_né, laissez-moi.

R. *Animé.*
t'aime je ta_dore. Tu vois, tu

p *rit.* *f*

R. *Animé.*
vois que tu m'aimes en_co_re Tu vois, tu vois que tu m'aimes en_co_re!

COUPLETS.

DORA. (se dégageant) **Allegro.**

1^{er} COUPLET Eh! bien! non, vrai, je suis trop lâ - che A la

ff *p* **Allegro.**

D. fin des fins, fi - nis - sez Ré - né finissez ou

fp

D. Je me fâ - che Un baiser ou deux c'est as - sez! Faut qu'jvous ar -

D. - rête et que j mar - rê - te, Eh! la mon Dieu eh! la eh! la eh!

rit.

D. là Ah! qu'on est bê - te, Ah! qu'on est bê - te, Ah! qu'on est

très retenu. **a Tempo.** *rit.*

mf très retenu. *p* *rit.*

a Tempo. *sans ralentir.*

D. *a Tempo.*

bê - te d'être bonn' comm' ça — Ah! qu'on est bê - te

poco rit.

D. *a Tempo.*

Qu'on est donc bê - te d'être bonne comm' ça. *a Tempo.*

suivez. *f*

2^e COUPLET.

D. *p*

C'est vrai, c'est vrai je de-

D. *p*

-vrais vous maudi - re! Et vous laisser à votre remord.

D. *fp*

Non j'vous écout' j'me laiss' sédui - re Et ça me fait plaisir en-

D. *cor.* Vous voyez qu'vous m'avez fait perdre la tête Eh! la mon

D. *rit.* Dieu! eh! la eh! la eh! la *très retenu.* Ah! qu'on est bête. Ah! qu'on est *a Tempo.*

D. *rit.* bête Ah! qu'on est bête d'être bonni comm' ça *a Tempo.* Ah! qu'on est *sans ralentir.*

D. bête Qu'on est donc bête d'être bonne comm' ça. *poco rit.*

RÉNÉ. Allons voy-

K
 ons un peu de confi - an - ce, Laissez-moi faire et vous ver - rez Et pour scel -

R
 - ler cette alli - an - ce Un bai - ser que vous me ren - drez Vous

DORA.

D
 è - tes bien toujours le mê - me.

RÉNÉ. (Enlaçant)

Do - ra - puisque je vous

a Tempo:

D
 Vous me fait's perdre la

R
 ai - me, je vous ai - me! Perdez s'il le faut la

a Tempo.

D. *tê - te, J'deviens foll' quand vous êt's là Vous me*

R. *tê - te, Je vous aime et je suis là, Perdez*

D. *fait's per_dre la tê - te, J'deviens foll' quand vous êt's*

R. *s'il le faut la tê - te, Je vous aime et je suis*

D. *là. Ah! qu'on est bê - te! Ah! qu'on est bê - te! Ah! qu'on est*

R. *là. C'est jamais bê - te! C'est jamais*

mf rit. f allarg.

a Tempo. *allarg.* **a Tempo.**

D. bé - te Ah! qu'on est bê - te! Ah! qu'on est bê - te d'êtr' bonn' comm'

R. bé - te C'êst jamais bê - te! C'êst jamais bê - te d'êtr' bonn' comm'

a Tempo. *f allarg.* **a Tempo.**

p *f* *p*

sans rallentir.

D. ça — Ah! qu'on est bê - te Ah qu'on est bê - te d'êtr'

R. ça — C'êst jamais bê - te On n'êst pas bê - te d'êtr'

f sans rallentir.

rit.

D. bonn' d'êtr' bonn' comm' ça!

R. bonn' d'êtr' bonn' comm' ça!

rit. *ff*

rit.

COUPLETS DES NOTAIRES
et
CHANSON CRÉOLE.

№ 12.

Allegro maestoso.

DORA.
ANTOINETTE.

RÉNE.
FRONTIGNAC.

LE COMMANDANT.

St CHAMAS.

2 NOTAIRES

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro maestoso.

Soprani.
Ténors.
Basses.

Le commandant nous appelle nous ap - pel - le Accourons

Le commandant nous appelle nous ap - pel - le Accourons

Le commandant nous appelle nous ap - pel - le Accourons

tous ac - cou - rons tous et promp - te - ment Le comman -

tous ac - cou - rons tous et promp - te - ment Le comman -

tous ac - cou - rons tous et promp - te - ment Le comman -

The piano accompaniment consists of a right-hand melody with eighth notes and a left-hand bass line with quarter notes. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the final measure of the system.

- dant nous appel - le nous ap - pel - le Ac -

- dant nous appel - le nous ap - pel - le Ac -

- dant nous appel - le nous ap - pel - le Ac -

The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the final measure of the system.

- cou - rons ac - cou - rons trou - pe fi - dè - le Ac -

- cou - rons ac - cou - rons trou - pe fi - dè - le Ac -

- cou - rons ac - cou - rons trou - pe fi - dè - le Ac -

The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth-note runs in the right hand. A sextuplet of sixteenth notes is marked with a '6' above it in the final measure of the system.

- cou - rons ac - courons trou - pe fi - dè - le

- cou - rons ac - courons trou - pe fi - dè - le

- cou - rons ac - courons trou - pe fi - dè - le

A l'appel, à l'appel du com - mandant.

A l'appel, à l'appel du com - mandant.

A l'appel, à l'appel du com - mandant.

LE COMM.

A l'appel, à l'appel du commandant, du commandant.

A l'appel, à l'appel du commandant, du commandant.

A l'appel, à l'appel du commandant, du commandant.

Appro-

All^o non troppo.

le C. *chez! approchez! Mes_sieurs les notaires..*

1^{er} NOTAIRE.

Vite expé - dions les af_faires

2^e NOTAIRE.

All^o non troppo.

p

p

tr. Dé_pé -

le C. *Pourquoi dé_pêcher?*

Nous é_tions

N

_chons

Quand on est ve_nu nous chercher

tr.

le C. *Ah! vous é_tiez en train, en train de di -*

N

en train de diner, de di_ner.

de di_ner.

mf

marcato.

le
C.

_ner.

N

Et nous vou - drions bien y re - tour - ner y re - tour -

Y re - tour -

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system shows a vocal line (labeled 'le C.') with a rest and the text '_ner.'. The second system shows a vocal line (labeled 'N') with the lyrics 'Et nous vou - drions bien y re - tour - ner y re - tour -' and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line.

N

_ner, Nous é - tions en train de man - ger.

_ner, Nous é - tions en train de man -

p

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The third system shows a vocal line (labeled 'N') with the lyrics '_ner, Nous é - tions en train de man - ger.'. The fourth system shows a vocal line (labeled 'N') with the lyrics '_ner, Nous é - tions en train de man -' and a piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking '*p*'.

N

U - ne pou - lar - de. Hm!

poco rit.

- ger U - ne pou - larde. Hm!

poco rit. *f*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The fifth system shows a vocal line (labeled 'N') with the lyrics 'U - ne pou - lar - de. Hm!' and a piano accompaniment. The sixth system shows a vocal line (labeled 'N') with the lyrics '- ger U - ne pou - larde. Hm!' and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings '*poco rit.*' and '*f*'.

COUPLETS DES NOTAIRES.

1^r COUPLET. Allegretto.

N. La pou - larde était de tail - le El - le venait du Mans.

Tudieu! la belle vo -

Allegretto.

p

N. D'un beau jaune elle était pein - te, Nous

- lail - le Et quels contours charmants.

N. la mangions des yeux.

En nous versant u - ne pin - te D'un Chambertin très

N. vieux. Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi

Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi

f *p* *f* *p*

N

des ragoûts Ah! Pourvu qu'on en garde Un pe-tit mor-ceau pour nous.

des ragoûts Ah! Pourvu qu'on en garde Un pe-tit mor-ceau pour nous.

Soprani. DORA, ANI, avec les 1^{rs} Soprani.
RÈNE avec les 2^{es} Soprani.

Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi des ragoûts.

FRONT, 1^{er} NOTAIRE avec les 4^{es} Ténors.

Ténors. LE COMM, 2^e NOTAIRE avec les 2^{es} Ténors.

Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi des ragoûts.

Basses.

Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi des ragoûts.

(sans chanter)

Ah! Pourvu Hm! qu'on garde un p'tit morceau pour nous!

Ah! Pourvu Hm! qu'on garde un p'tit morceau pour nous!

Ah! Pourvu Hm! qu'on garde un p'tit morceau pour nous!

1^{er} NOTAIRE.2^e COUPLET.

Orto -

- lans cail - les et gri - ves, Tout s'en dessous des - sus

2^e NOTAIRE.

Truffes,

Ca sen -

cham - pignons, o - li - ves Qui baignaient dans le jus.

- tait de la cui - si - ne, Des parfums de grands choix.

Ca vous

N.

a - vai t u - ne mi - - ne A s'en lé - cher les doigts.

N.

f *p*
Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi des ragoûts

f *p*
Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi des ragoûts

N.

f *p*
Ah! pourvu qu'on en gar - de Un pe - tit mor - ceau pour nous.

f *p*
Ah! pourvu qu'on en gar - de Un pe - tit mor - ceau pour nous.

Soprani. DORA, ANT, avec les 1^{res} Soprani.
 Ténors. RENE, avec les 2^{es} Soprani.

f Hm! *p* La bon - ne poular - de! Hm! *f* Le roi des ragoûts. *p*

FRONT, 1^{er} NOT. avec les 1^{es} Ténors.
 Ténors. LE COMM, 2^e NOT, avec les 2^{es} Ténors.

f Hm! *p* La bon - ne poular - de! Hm! *f* Le roi des ragoûts. *p*

Basses.

f Hm! *p* La bon - ne poular - de! Hm! *f* Le roi des ragoûts. *p*

f Ah! *f* (sans chanter) *f* qu'on garde Un p'tit morceau pour nous.

f Ah! *f* pourvu Hm! — *f* qu'on garde Un p'tit morceau pour nous.

f Ah! *f* pourvu Hm! — *f* qu'on garde Un p'tit morceau pour nous.

Allegro.

LE COMM.

C'est bien! pas tant de verbi - a - ge, Le con - trat est-il

Allegro.

f *p*

prêt? (aux notaires) Asseyez

1^{er} NOT. Tout prêt! tout prêt! tout prêt!

2^e NOT. Tout prêt! tout prêt! tout prêt!

leggiero.

DORA. Comment, com-

ANTOIN. Comment, com-

vous, s'il vous plait! Et procé - dons au ma - ri - a - ge.

D
- ment! au ma - ri - a - ge!

A
- ment! au ma - ri - a - ge!

RÉNÉ.
Comment, comment, au mari - a - ge!

FRONT.
Comment, comment, au mari - a - ge!

Soprani.
f
Au mari - a -

Ténors.
f
Au mari - a -

Basses.
f
Au mari - a -

LE COMM.
Viens, Fronti - gnac, venez Do - ra, Prenez la plu - me et signez

- ge.

- ge.

- ge.

p

DORA.
Eh!quoi! nous de_vons si_gner ça.

ANTOIN.
Eh!quoi! ils doi_vent si_gner

RÉNÉ.
Eh!quoi! ils doi_vent si_gner

le C. FRONT.
là. Eh!quoi! nous de_vons si_gner ça.

A.
là.

R. LE COMM.
là. J'es - - pè-re que ce ma - ri -

Allegro.

le C.
- a - - ge, L'un et l'au_tre vous ren_dra sa - - ge, Al -

1^o C.

- lons Frontignac, et Dora, Pre - nez la plume et signez là.

1^{er} NOT.

Vous la future,

N.

2^e NOT.

Ap - posez votre si - gna - tu - - re,

Vous le futur, Ap - posez votre si - gna - tu - - re,

DORA.

3

Ma signa -

N.

Appo - sez votre signa - tu - - re.

Appo - sez votre signa - tu - - re.

Soprani.

Appo - sez votre signa - tu - - re.

Ténors.

Appo - sez votre signa - tu - - re.

Basses.

Appo - sez votre signa - tu - - re.

D. *- tu - re.*
FRONT. *Ma signa - tu - re!*
LE COMM. *Votre signa - tu - re.*
LES 2 NOT. *Votre signa - tu - re.*

DORA. *(hésitant)* *avec résolution.*
Eh! bien! eh! bien! eh! bien!
le C. *Eh! bien?*
Soprani. *p* *Votre signa - ture!*
Ténors. *p* *Votre signa - ture!*
Basses. *p* *Votre signa - ture!*

Allegro.

DORA.

Non, non, non, non, non, non, non

Mil - le fois

FRONT.

Non, non, non, non, mil - le fois

Allegro.

p

D. non. Non, non, non,

F. non. Non, non, non, non, non, non, non,

LE COMM.

Hein! péro - ne! - le! hein! polis - son!

p

D. non. Pourquoi?

F. non. Pourquoi?

C. Pourquoi, pour - quoi di - tes - vous non? Pourquoi? oui, pour.

D. - Par - ce que j'en ai - me un au - tre
FRONT.

le C. - qui? Ma ré - ponse

D. Ré -

F. LE COMM.
est aus - si la vo - tre. Un au - tre qui... qui?...

Maestoso.

D. - né je l'ai - me!

Soprani.

Ténors. *f*

Basses. *f* Quoi c'est Ré -

Maestoso.

Quoi c'est Ré - né qui c'est Ré -

suivez.

RÉNE *f*
 Oui, c'est Ré - né qu'elle ai - me!

LE COMM.
f Quoi c'est Ré - né qu'elle ai - me!

2 N
f Quoi c'est Ré - né qu'elle ai - me!

ANTOINETTE. avec les Soprani.
f Quoi c'est Ré - né qu'elle ai - me!

FRONT. avec les 1^{rs} Ténors.
 - né Quoi c'est Ré - né qu'elle ai - me!

- né Quoi c'est Ré - né qu'elle ai - me!

DORA. *Plus vite.*
 Ça ne fait rien, j'aime Ré - né!

3

1^{re} C.
 Mais puis qu'il est ma - ri - é. *Plus vite.* Mais

ff *p*

D. *poco rit.*
 Ça ne fait rien, j'ai - me Ré -

3

1^{re} C.
 puis qu'il est ma - ri - é:

suivrez.

a Tempo

D. *mf*

- né! J'ai - me, j'ai - me, j'aime Ré - né, J'ai - me, j'ai - me, j'aime Ré -

a Tempo

D. - né! Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

ANT.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

FRONT.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

LE COMM.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

Soprani.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

Ténors. LES 2 NOT.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

Basses.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

DORA.

(1^{er} Couplet) Eh! bien

CHANSON CRÉOLE.

Allegro agitato.

1^{re} D. Oui, c'est Ré - né que j'ai - me On n'mef'rapassortir de

2^e Certes, jemrends à l'évi - den - ce Il est ma - rié ce n'est pas

Allegro agitato.

1^{re} - là Il est ma - ri - é je l'aim' tout d'mê - me

2^e neuf Eh! bien j'aurai de la pa - ti - en - ce

rit. *a Tempo.*

1^{re} C'est pas conv'nabl' mais e'est comm' ça Je l'aim', l'aim', l'aim', l'aim', je

2^e Et j'atten - drai qu'il de - vienn' veuf Je t'aim', t'aim', t'aim', t'aim', je

rit. *a Tempo.*

1^{re} t'aim', comme u - ne fol - le Je l'aim', l'aim', l'aim', l'aim', comme

très doux.

sempre p

rall.

D. on n'aima jamais, — Je viens d'vous l'di — re en fran-cais

rit. **Même mouv!**

D. Faut-il vous le dire en Cré - o - le. Ah! —

Même mouv!

suivez. *pp*

D. — Ma t'ai - mé, ma zamais te quit - ter Toi cé çandell' et

sfz *sfz* *pp*

D. ma cé zo-zo, et ma cé zo-zo, zo - zo, — Moi, brû - ler mon ai - le à

sfz

poco rit.

D. li zo - li z'a - mour. Ah! qué mi aime à vous co - co, ca - ri, ca - ri la

sfz *suivez.*

a Tempo.

lo. ————— Toi

Soprani. ANT. RENÉ.
Ma t'ai - - mé, ma jamais te quit - ter, Toi

Ténors. FRONT. LE COMM. LES 2 NOT.
Ma t'ai - - mé, ma jamais te quit - ter, Toi

Basses.
Ma t'ai - - mé, ma jamais te quit - ter, Toi

a Tempo.

p *sf* *sf*

cé çandell' et ma cé zo_zo, et ma cé zo_zo, zo - zo. — Moi brû - ler mon

cé çandell' et ma cé zo_zo, et ma cé zo_zo, zo - zo. — Moi brû - ler mon

cé çandell' et ma cé zo_zo, et ma cé zo_zo, zo - zo. — Moi brû - ler mon

cé çandell' et ma cé zo_zo, et ma cé zo_zo, zo - zo. — Moi brû - ler mon

D.

ai - le à li zo - li z'a - mour. Ah! qué mi aime à vous co-co ca -

ai - le à li zo - li z'a - mour. Ah! qué mi aime à vous co-co ca -

ai - le à li zo - li z'a - mour. Ah! qué mi aime à vous co-co ca -

ai - le à li zo - li z'a - mour. Ah! qué mi aime à vous co-co ca -

sf

D.

- ri la lo.

- ri la lo.

- ri la lo.

- ri la lo.

f

1^{re} fois. 8.

rit. *più rit.*

pour finir.

sf

Allegro.

LE COMM.

C'est scanda - leux, C'est fa - bu - leux, C'est scanda - leux,

Allegro.

p

scanda - leux.

Soprani. ANT. RENÉ. *p*

Ténors. FRONT. avec les 1^{rs} Ténors. *p*

Basses. *p*

C'est scanda - leux, C'est fa - bu - leux, Vit - on ja -

C'est scanda - leux, C'est fa - bu - leux, Vit - on ja -

C'est scanda - leux, C'est fa - bu - leux, Vit - on ja -

- mais scè - ne pa - reil - le! C'est dé - so - lant, É - bourif - fant, Il faut se

- mais scè - ne pa - reil - le! C'est dé - so - lant, É - bourif - fant, Il faut se

- mais scè - ne pa - reil - le! C'est dé - so - lant, É - bourif - fant, Il faut se

bou_cher les o - reil - les, les o - reil - les

bou_cher les o - reil - les, les o - reil - les

bou_cher les o - reil - les, les o - reil - les

1^{er} coup de canon.

ff

RÉNÉ. ANT.

Un coup de ca - non! Un coup de ca - non!

2^e coup. 3^e coup..

p *ff* *ff*

FRONT.

Un coup de ca - non!

LES NOT. *p* 2^d NOT. Les 2 NOT.

Trois coups de ca - non Trois coups de ca -

Soprani.

Ténors. *p*

Trois coups de ca -

Basses. *p*

Trois coups de ca - non, Trois coups de ca -

p *p* *mf*

Allegro.

DORA:

f *rall.*

Trois coups de ca - non .

ANT., RENÉ.

f *rall.*

Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non .

FRONT.

f *rall.*

LE COMM.



Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non . Allons, bon! allons,

N.

f *rall.*

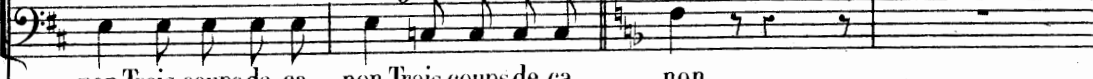
non, Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non .

f *rall.*

Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non .

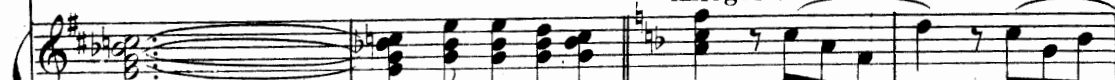
f

non, Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non .

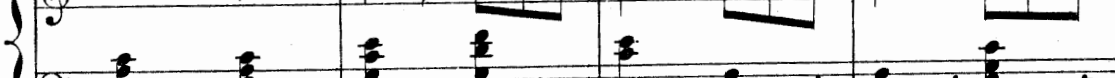
f

non, Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non .

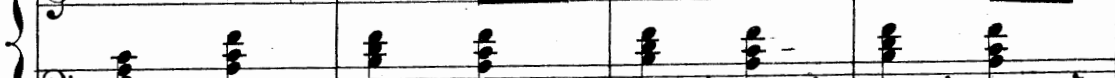
Allegro.

*ff* *rall.**p*

bon! Trois coups, trois coups, trois coups de ca - non, Mille noms d'un nom, mil-le noms d'un



nom, Je ne puis faire, un ma - ri - a - ge, Je ne puis faire un ma - ri -



DORA, ANT.

f

Sans faire par - tir le ca - non.

le C.

f

- a - ge Sans faire par - tir le ca - non Sans faire par - tir le ca - non.

Soprani, RENÉ.

f

Sans faire par - tir le ca - non.

Ténors, FRONT, LES NOT.

f

Basses.

f

Sans faire par - tir le ca - non.

Sans faire par - tir le ca - non.

LE COMM.

Une lettre!

St CHAMAS. (entrant)

rall. 4

Une lettre!

Oui, de l'ami - rau -

Moderato.

Allegro moderato.

- té.

Moderato.

Allegro moderato.

LE COMM.

(lisant)

Monsieur, monsieur le commandant Reprenez la mer à l'ins-

sempre pp

le C. - tant, à l'instant. Ci - in -

Soprani, DORA, ANT., RÉNÉ. *p*

Reprenez la mer à l'ins - tant, à l'instant.

Ténors, FRONT. LES NOT. *p*

Reprenez la mer à l'ins - tant, à l'instant.

Basses, s! CHAMAS. *p*

Reprenez la mer à l'ins - tant, à l'instant.

le C. - clu - se vous trou - ve - rez une autre let - tre é - troitement scel -

très légèrement.

le C. - lé - e. En conseil d'é - tat li - bel - lé - e.

(il montre la petite lettre)

(continuant sa lecture)

Animé.

le C.

Vous ne devez l'ou_vrir que lorsque vous se -

Animé.

pp

le C.

- rez Par qua_ran.te cinq de - grés dix-huit de la - ti - tu - de

le C.

Nord Et cinq degrés vingt-

Soprani, DORA, ANT., RENÉ.

Par quarante-cinq de - grés dix-huit de la - ti - tu - de Nord.

Ténors, FRONT, LES NOT.

Par quarante-cinq de - grés dix-huit de la - ti - tu - de Nord.

Basses, S! CHAMAS.

Par quarante-cinq de - grés dix-huit de la - ti - tu - de Nord.

p *pp*

1^{re} C.

- sept de longi - tu - de Ouest..

Et cinq degrés vingt-sept de longi - tu - de

Et cinq degrés vingt-sept de longi - tu - de

Et cinq degrés vingt-sept de longi - tu - de

1^{re} C.

Là seule - ment vous la décachete - rez, La seule - ment vous la li -

Ouest.

Ouest.

Ouest.

DORA. (au Commandant)

1^o Tempo.

Allons monsieur le commandant Reprenez la mer, à l'ins.

le C.

- rez.

S^t CHAMAS. *poco rall.*

P Vous la li - rez.

p poco rall.

Vous la li - rez.

p

1^o Tempo.

poco rall.

p

DORA ANT.

- tant à l'instant Reprenez la mer à l'ins_tant, à l'instant.

le C.

RÉNÉ avec les Soprani.

Avec respect je la re.

Reprenez la mer à l'ins_tant, à l'instant.

FRONT. LES NOT. avec les Ténors.

Reprenez la mer à l'ins_tant, à l'instant.

S^t CHAMAS avec les Basses.

Reprenez la mer à l'ins_tant, à l'instant.

1^{re} C. *- cueille Et la mets dans mon porte - feuille Pour l'ouvrir*

tr tr tr tr tr tr tr

p p

1^{re} C. *Comme il est pres_crit comme il est dit Par quarante cinq de.*

Ténors, FRONT., LES NOT.

Basses, S^t CHAMAS.

Comme il est dit

Comme il est dit

p

DORA, ANT.

RÉNE.

FRONT.

Nord.

Nord.

Nord.

1^{re} C. *- grés dix-huit de la - ti - tu - de Nord.*

LES NOT.

Nord.

mf

le C. Et cinq degrés vingt-sept de lon - gi - tu - de Ouest!

Soprani.

Nord.
Ténors.

Nord.
Basses, S^t CHAMAS.

Nord.

DORA, ANT.

Très animé.

Ouest!
RENÉ.

pp Enfin le voi - là donc par - ti Nous voi - là

Ouest!
FRONT.

pp Enfin le voi - là donc par - ti Nous voi - là

Ouest!

pp Enfin le voi - là donc par - ti Nous voi - là

LES NOT.

LE COMM. (à S^t Chamas)

Ouest!

Ouest!

Ouest!

Ouest!

Ouest!

Très animé.

D.
A. dé - li - vrés de lui, Oui le voi - là donc par - ti, Nous voi - là

R.
dé - li - vrés de lui, Oui le voi - là donc par - ti, Nous voi - là

F.
dé - li - vrés de lui, Oui le voi - là donc par - ti, Nous voi - là

C.
Nord! Ouest!

1^o Tempo. DORA.

D.
A. dé - li - vrés de lui. Et cinq degrés vingt-sept,

R.
dé - li - vrés de lui.

F.
dé - li - vrés de lui.

C.
Et cinq de - grés vingt-sept, de longi -

1^o Tempo.

ANT. DORA, ANT. *p* *f poco rall.*

Nord! Nord!

avec les 2^{ds} Soprani.

R. Nord!

FRONT. LE COMM.

1^o C. tude Ouest! Nord! Ouest!

Soprani. *p* *f poco rall.*

Nord!

Ténors, LES NOT. FRONT. avec les Ténors.

p Nord! *f*

Basses, S^t CHAMAS. *p* Nord! *f*

1^o Tempo.

p

Allons monsieur le commandant Reprenez la mer à l'ins- tant, à l'instant,

p

Allons monsieur le commandant Reprenez la mer à l'ins- tant, à l'instant,

p

Allons monsieur le commandant Reprenez la mer à l'ins- tant, à l'instant,

p

Allons monsieur le commandant Reprenez la mer à l'ins- tant, à l'instant,

pp 1^o Tempo.

ff *p*

D. *ff* *p*

A. *ff* *p*

Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer,

Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer,

Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer,

Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer,

D. *f*

A. *f*

Re - pre - nez la mer à l'ins - tant, à l'ins - tant.

LE COMM. (furieux) E ami -

Re - pre - nez la mer à l'ins - tant, à l'ins - tant.

Re - pre - nez la mer à l'ins - tant, à l'ins - tant.

Re - pre - nez la mer à l'ins - tant, à l'ins - tant.

Allegro vivo.

le C.

- ral le pres - crit je retourne à mon bord, Mais je veux tout d'a - bord Calmer votre trans -

le C.

- port. Je pars, mais atten - dez! Ho - là! marins ho - là! Em - pa - rez -

le C.

- vous. de Do - ra A - vec nous el - le vien -

DORA.

Maïs, mon - sieur...

RÉNÉ.

Grand Dieu! grand Dieu! nous voi - là sé - pa - rés.

le C.

- dra. Emme -

ANT.

DORA.

le C. Fron - ti - gnac! Ré - né!

le C. - nez aussi Fron - ti - gnac et Ré - né. Ré -

p

Allegro moderato.

F. - né!

le C. Et puis et puis An - toi - nette, Oui, tous vous serez de la

Allegro moderato.

le C. fê - te.

LES NOT. 1^{er} 2^d Les 2.

A - lors, A - lors Nous pou - vons nous en al - ler,

pp

le C. Empor - tez

2^d 1^{er} Les 2.

On nous at - tend On nous at - tend à di - ner.

f p

Animé.

le C. aussi les notai-res, Ils nous seront né-ces-saires, Qu'on les ins-talle A fond de

le C. ca-le. A bord, à bord nom d'un sa -

Soprani. Qu'on les ins-talle A fond de ca-le.

Ténors. Qu'on les ins-talle A fond de ca-le.

Basses. Qu'on les ins-talle A fond de ca-le.

RÉRÉ.

le C. - bord! Ah! quel bon-heur mes a -

St CHAMAS

A bord, à bord nom d'un sa - bord!

A bord, à bord nom d'un sa - bord!

A bord, à bord nom d'un sa - bord!

A bord, à bord nom d'un sa - bord!

DORA., ANT.

Nous se-rons tous ré - u - nis .

R.

- mis Nous se-rons tous ré - u - nis .

FRONT.

Nous se-rons tous ré - u - nis .

LE COMM.

Réunis! non! Qu'on les sé-

mf *f*

DORA.

ANT. RENÉ, FRON.

Affreux tyran! Oncle bar-

le C.

- pa - re, Les hommes i - ci, les fem - mes là .

A. R. F.

- bare!

le C.

Qu'on les sépa - re! qu'on les sé - pa - re! Et toi Do - ra toi, toi, toi,

p

Allegro.

DORA.

Eh! bien vrai!

le
C. *rit.*
toi Tu verras, tu ver - ras qu'on ne se moque pas de moi.

Allegro.
p

D.
soit, Qu'on nous em - mè-ne! Mais vrai ce - la, ce - la n'est pas la

D.
peine En plei - ne mer sur le ba - teau Je le crie - rai tout haut, tout

D.
haut Au ti - mo - nier, Au cui - si - nier, Au cam - bu - sier, Au grand hu -

D. *- nier, A babord, à tribord à sabord, Jusqu'à la mort, Je l'aim'! je*

D. *l'aim'! Je l'aim'! comme u-ne fol-le! Je l'aim'! je l'aim'! comme aime u-ne cré-*

D. *- o-le! Je l'aim'! je l'aim'! je l'aim'! je l'aim'! Ah! _____*

1^o Tempo.

D. *Ma tai - - mé ma zamaiz te quit -*

D. *- té Toi cé çandell' et ma cé zo-zo Et ma c'est zo-zo zo -*

DORA, ANT.

D. *f*
 - zo. — Moi brû - ler mon ai - le à li - zo - li z'a - mour. Ah!

Soprani, RÉNÉ.

f
 Moi brû - ler mon ai - le à li - zo - li z'a - mour. Ah!

Ténors, FRONT., LES NOT.

f
 Moi brû - ler mon ai - le à li - zo - li z'a - mour. Ah!

Basses, LE COMM., S! CHAMAS.

f
 Moi brû - ler mon ai - le à li - zo - li z'a - mour. Ah!

p sf

Vivo.avec les 1^{er} Sop.

D. *f*
 A. qué mi - aime à vous co - co ca - ri la - lo.

qué mi - aime à vous co - co ca - ri la - lo. A bord à

qué mi - aime à vous co - co ca - ri la - lo. A bord à

qué mi - aime à vous co - co ca - ri la - lo. A bord à

Vivo.
ff

bord Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! A bord, à

bord Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! A bord, à

bord Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! A bord, à

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a high register, with lyrics: "bord Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! A bord, à". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

bord! Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! Et plus

bord! Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! Et plus

bord! Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! Et plus

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines end with "Et plus". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

vi_te que ce_la, et plus vi_te que ce_la, Em_bar -

vi_te que ce_la, et plus vi_te que ce_la, Em_bar -

vi_te que ce_la, et plus vi_te que ce_la, Em_bar -

The third system concludes the page with new lyrics: "vi_te que ce_la, et plus vi_te que ce_la, Em_bar -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- quons, em bar- quons, em- barquons tout ce mon- de là. Em_ bar- quons

- quons, em bar- quons, em- barquons tout ce mon- de là. Em_ bar- quons

- quons, em bar- quons, em- barquons tout ce mon- de là. Em_ bar- quons

tout ce monde là.

tout ce monde là.

tout ce monde là.

fff

fff

ENTR'ACTE.

Allegro.

PIANO. *ff*

Un peu moins vite.

p

pp

Andantino.

sempre pp

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. A *poco rit.* marking is present in the fifth measure.

Second system of musical notation. It begins with a *sf* (sforzando) marking and a crescendo hairpin. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a harmonic accompaniment. A *rit.* (ritardando) marking is in the third measure, followed by a *piu rit.* (piu ritardando) marking in the fourth measure. The system ends with a double bar line and a 6/8 time signature.

Allegro non troppo.

Third system of musical notation, starting with the tempo marking **Allegro non troppo.** The treble staff begins with a *p* (piano) dynamic marking. The bass staff also starts with a *p* dynamic. The system contains three measures of music with a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

Fourth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with slurs. The bass staff contains a harmonic accompaniment. The lyrics *- - scen - - do - - sempre -* are written below the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a harmonic accompaniment. A *f* (forte) dynamic marking is present in the second measure.

N^o 13.

BARCAROLLE.

Allegro non troppo.

S^t CHAMAS.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSÉS.

Allegro non troppo.

PIANO.

ff

S^t CHAMAS.

1. Va, la bri - se gon - fle - ta voi -
 2. Al - lons le ciel nous fa - vo - ri -

S^t
C.

- - - le, Cours la fré - gate au fil de l'eau.
 - - - se, Chan - tons nos bra - ves com - pa - gnons.

S:
C:

f

1^{er} Va la bri - se gon - fle ta voi -
 2^e Al - lons le ciel nous fa - vo - ri -

f

1^{er} Va la bri - se gon - fle ta voi -
 2^e Al - lons le ciel nous fa - vo - ri -

f

1^{er} Va la bri - se gon - fle ta voi -
 2^e Al - lons le ciel nous fa - vo - ri -

S:
C:

Cal -
Mé -

- le, Cours, la fré-gate au fil de l'eau,
 - se Chantons tous braves compagnons.

- le, Cours, la fré-gate au fil de l'eau,
 - se Chantons tous braves compagnons.

- le, Cours, la fré-gate au fil de l'eau,
 - se Chantons tous braves compagnons.

St. C.
- me sous ses ai - les de toi - le, cal - me sous ses ai -
- lons aux é - chos de la bri - se, mê - lons aux é - chos

St. C.
- les de toi - le Au gré du vent vo - le, vo - le comme
de la bri - se, En - fants mê - lons l'é - cho, l'é - cho de

poco rit.

a Tempo.

St. C.
un oi - seau. Cal - me sous ses ai -
nos chan - sons. Mê - lons aux é - chos

Cal - me sous ses ai -
Mê - lons aux é - chos

Cal - me sous ses ai -
Mê - lons aux é - chos

Cal - me sous ses ai -
Mê - lons aux é - chos

a Tempo.

St
C.

- les de toi - le, Cal - me sous ses ai - les de toi - le Au
de la bri - se, Mè - lons aux é - chos de la bri - se En -

- les de toi - le, Cal - me sous ses ai - les de toi - le Au
de la bri - se, Mè - lons aux é - chos de la bri - se En -

- les de toi - le, Cal - me sous ses ai - les de toi - le Au
de la bri - se, Mè - lons aux é - chos de la bri - se En -

St
C.

gré du vent vo - le, vo - le comme un oi - seau
- fants mê - lons l'é - cho, l'é - cho de nos chansons

gré du vent vo - le, vo - le comme un oi - seau
- fants mê - lons l'é - cho, l'é - cho de nos chansons

gré du vent vo - le, vo - le comme un oi - seau
- fants mê - lons l'é - cho, l'é - cho de nos chansons

gré du vent vo - le, vo - le comme un oi - seau
- fants mê - lons l'é - cho, l'é - cho de nos chansons

allarg.

ff

(Tout le monde sort)

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The first system begins with a forte (*ff*) dynamic. The second system continues with *ff*. The third system has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system has a decrescendo (*dim.*) dynamic. The fifth system has a piano (*p*) dynamic. The sixth system concludes the piece with a final chord and a fermata.

ENSEMBLE

et

N^o 14.

CHANSON DES DAMES DE BORDEAUX

Allegro.

DORA.
ANTOINETTE.RENÉ.
FRONTIGNAC.

2 MATELOTS.

PIANO.

Tai-sez-vous nom d'u - ne po-ten - ce! Il

Tai-sez-vous nom d'u - ne po-ten - ce! Il

est défen - du de parler. C'est la con - signe, la de -

est défen - du de parler. C'est la con - signe, la de -

Il est défen - du de parler! Mais

- fen - - - se.

- fen - - - se.

D. *il n'est pas, je pen - se, Dé - fendu de chan - ter.*

ANT. *Dé - fendu de chan -*

RÉNÉ. *Dé - fendu de chan -*

FRONT: *Dé - fendu de chan -*

p f p

Animé.

D. *Des chansons comme vous.*

A. *- ter.*

R. *- ter.*

F. *- ter.*

2 MAT. *de chanter. Des chansons*

de chanter comme

Animé.

D. Comme vous, chantez en - tre vous.

A. Comme vous, chantez en - tre vous.

R. Comme vous, chantez en - tre vous.

F. Comme vous, chantez en - tre vous.

2 M. Ma foi la con - signe ne dé - nous. Ma foi la con - signe ne dé -

D. *f* La con - si - gne, la con - signe ne défend pas de chan - *allarg.* *rit.*

A. *f* La con - si - gne, la con - signe ne défend pas de chan - *allarg.* *rit.*

R. *f* La con - si - gne, la con - signe ne défend pas de chan - *allarg.* *rit.*

F. *f* La con - si - gne, la con - signe ne défend pas de chan - *allarg.* *rit.*

2 M. - fend pas de chan - ter. - fend pas de chan - ter.

mf *allarg.* *rit.*

Allegro.

D. *ter.* 1^{er} C'est dans la vil - le
2^e. Pendant trois jours lina

A. *ter.*

R. *ter.*

F. *ter.*

Allegro.

D. de Bordeaux Qu'est ar - ri - vé trois beaux vaisseaux
- t'lot a bu Si bien qu'il en é - tait confus

A. 1^{er} De Bordeaux Trois beaux vaisseaux
2^e L'ma t'lot a bu Oui, tout confus

R. 1^{er} De Bordeaux Trois beaux vaisseaux
2^e L'ma t'lot a bu Oui, tout confus

F. 1^{er} De Bordeaux Trois beaux vaisseaux
2^e L'ma t'lot a bu Oui, tout confus

2^e MATELOTS. 2^e L'ma t'lot a bu Trois beaux vaisseaux
Oui, tout confus

mf *p* *mf*

D.
Les mate_lots qui sont dedans Sont tous des gail_lards très galants.
A_p-rès les trois grands jours pas_sés Il dit ma_dam' j'en ai as_sez.

ANT. RENÉ.
En voi_

p

A.
R.
Très galants. Pas - se la femm' d'un pré_si - dent Qui
_là as_sez. Quoi dé - jà tu veux m'quit_ter, Oui,

FRONT.
Très galants.
En voi - là assez.

2 MATELOTS.
Très galants.
En voi - là assez.

Très galants.
En voi - là assez.

mf *p*

D.
voit l'un de ces gar_nements, O - hé mat' - lot mon bon a - mi Vous
j'ai bien bu j'veux m'en al_ler. Il s'en al - la un' fois par - ti Fit

D. *mf* m'fais l'effet d'être bien jo-li, d'être bien jo - li Ma - dam' vraiment j'vous
la rencon_tre du ma_ri, oui, du ma' - ri Beau pré - sident, beau

D. dis merci Si j'suis jo - li vous l'êtes aus_si Beau ma - te lot ma _flot charmant
pré - sident Ta femm'est bell' je suis content Cor - dieu ma lot vous a_vez bu,

rit. *più rit.* **a Tempo.**
D. J'vais vous pay - er — pay - er du p'tit vin blanc. Ohé! o - hé! o - hé! o -
Oui, j'ai tant bu, — tant bu que j'n'en puis plus. **a Tempo.**

D. _hé! Vive les da_mes de Bor_deaux! Ohé! o - hé! o - hé! o - hé! Vi_ve les
ANT. RENÉ.
Vi_ve les da_mes de Bor_deaux! Vi_ve les

D.
 dames de Bordeaux Ohé! o - hé! ohé! o - hé! Qu'aiment bien les p'tits mate - lots.

A.
 R. dames de Bordeaux Ohé! o - hé! ohé! o - hé! Qu'aiment bien les p'tits mate - lots.

FRONT.

O - hé! o - hé! Qu'aiment bien les p'tits mate - lots.

2 MATELOTS.

O - hé! o - hé! Qu'aiment bien les p'tits mate - lots.

O - hé! o - hé! Qu'aiment bien les p'tits mate - lots.

DORA.

1^a 2^a

2. Pen.

1^a 2^a

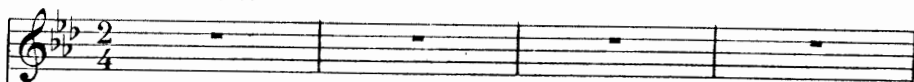
p

BERCEUSE.

N^o 15.

Andantino.

DORA



PIANO.

Andantino.

D.

%



1^{er} Pe - tit noir dans la ca - se chaude Dort
 2^e Sur son front la mè - re se penche, le

%

D.



aux pieds des bambous touf - fus Sa pti - te tê - te mo - ri - cau - de Sou -
 ber - ce, le berce en chan - tant Son corps est noir, son âme est blanche, Il

più f.

D. rit sous ses che_voux cré_pus. Sous le ciel des sa_vanes Dors
est gen_til comme un p'tit blanc.

pp

D. pe_tit noir si bon, Dans ton berceau de can_ne, Dors

rit *più rit.*

D. pe_tit négril_lon, dors ah! dors p'tit négril_lon.

a Tempo.

§ Pour finir.

QUATUOR

N^o 16

Allegretto.

DORA.
ANTOINETTE.RÉNÉ.
FRONTIGNAC.

LE COMMANDANT.

PIANO.

Allegretto.

*mf**p*

DORA.

Il dort faisons si - lence || dort! ||

ANT.

|| dort! ||

RÉNÉ.

|| dort! ||

FRONT.

|| dort! Marchons avec prudence. ||

très léger.

D. dort! Il dort! Il

A. dort! Il dort! Il

R. dort! Usons d'intelligence. Il dort! Il

E. dort! Il dort, il dort faisons silence! Il

D. dort Ne faisons aucun bruit, C'est l'a - mour qui nous con - duit Dou - *p*

A. dort Ne faisons aucun bruit, C'est l'a - mour qui nous con - duit Dou - *p*

R. dort Ne faisons aucun bruit, C'est l'a - mour qui nous con - duit Dou - *p*

E. dort Ne faisons aucun bruit, C'est l'a - mour qui nous con - duit Dou - *p*

D. *cement Po_sé_ment, Bien, bien dou_ ce_ ment. Il dort,*

A. *cement Po_sé_ment, Bien, bien dou_ ce_ ment. Il dort,*

R. *cement Po_sé_ment, Bien, bien dou_ ce_ ment. Il dort,*

F. *cement Po_sé_ment, Bien, bien dou_ ce_ ment. Il dort,*

D. *il dort, il dort, Ne faisons aucun bruit. Il dort!*

A. *il dort, il dort, Ne faisons aucun bruit. Il dort!*

R. *il dort, il dort, Ne faisons aucun bruit. Il dort!*

F. *il dort, il dort, Ne faisons aucun bruit. Il dort!*

Allegro.

D.  $\frac{6}{8}$

A.  $\frac{6}{8}$

R.  $\frac{6}{8}$

F.  $\frac{6}{8}$

Fronti -

Allegro.

f  $\frac{6}{8}$

p  $\frac{6}{8}$

ANTOIN. et DORA.

D.  $\frac{6}{8}$

Fronti - gnac à la manœuvre.

R.  $\frac{6}{8}$

- gnac à la manœuvre, A la manœuvre.

F.  $\frac{6}{8}$

Moi, soit, à la ma -

sempre leggiero.  $\frac{6}{8}$

 $\frac{6}{8}$

DORA.

 $\frac{6}{8}$

De la sou-plexse avant tout. RÉNÉ. Ma -

F.  $\frac{6}{8}$

- noeu - vre. Souple comme u-ne couleu-vre,

 $\frac{6}{8}$

 $\frac{6}{8}$

D. *lin comme un sa - pa - jou.*
 ANTOIN.
 FRONT.
 La be.
 La be - sogne est un peu rude,

A. *- sogne est un peu rude*
 RENÉ.
 Tu n'as pas le pied ma - rin —

F. *Et je man -*

DORA.
 Vite un dernier coup de main .

A. *Vite un dernier coup de main .*

R. *Vite un dernier coup de main .*

F. *- que d'habi - tu - de. Oui, c'est bien ce -*

D. Ly voi - ci, l'y voi -

A. Ly voi - ci, l'y voi -

R. Ly voi - ci, l'y voi -

F. - là, c'est bien i - ci, m'y voi - ci, j'y suis!

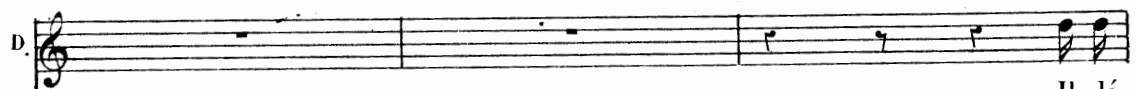
D. - ci! Pas de ma - nœu_vre maladroï - te.

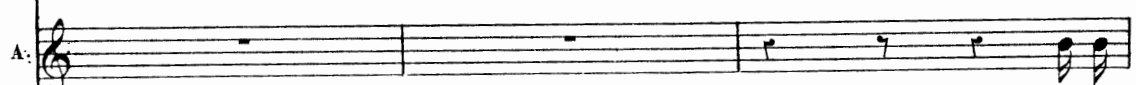
A. - ci! Pas de ma - nœu_vre maladroï - te.

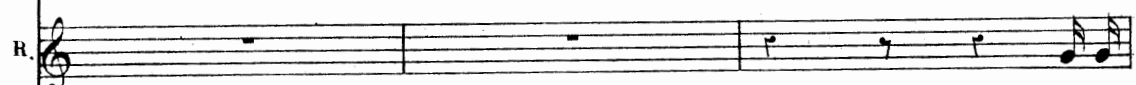
R. - ci! Pas de ma - nœu_vre maladroï - te.

F. Pas de ma - nœu_vre maladroï - te.

p *sempre leggiero.*

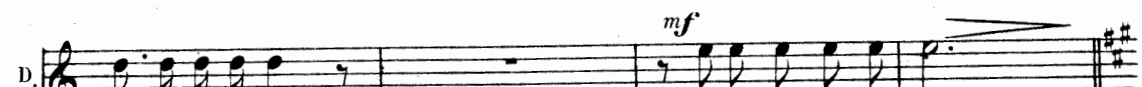
D.  Il dé.

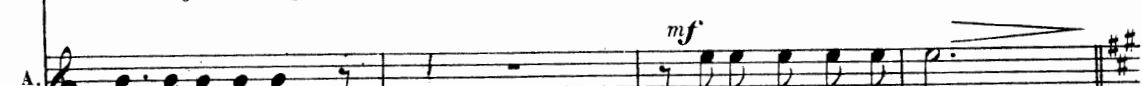
A.  Il dé.

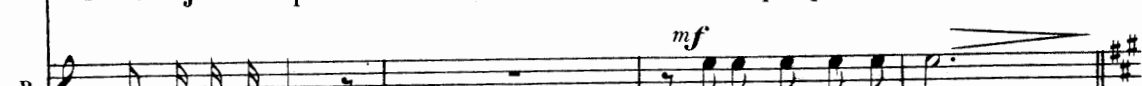
R.  Il dé.

F.  Je regarde à gauche à droi - te, Je dé - fais le justaucorps.



D.  *mf* - fait le justaucorps. Encor quelques ef - forts.

A.  *mf* - fait le justaucorps. Encor quelques ef - forts.

R.  *mf* - fait le justaucorps. Encor quelques ef - forts.

F.  Encor quelques ef - forts.



Plus vite.

D. *p* A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

A. *p* A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

R. *p* A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

p Plus vite.

D. A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

A. A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

R. A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

Modéré.

D. *f* Allons, allons nous approchons, Nous appro - chons, Nous triom - phons.

A. *f* Allons, allons nous approchons, Nous appro - chons, Nous triom - phons.

R. *f* Allons, allons nous approchons, Nous appro - chons, Nous triom - phons.

FRONT. *f* Allons, allons nous approchons, Nous appro - chons, Nous triom - phons.

LE COMM. (rév. ant) Les dames de Bordeaux.

f Modéré.

pp

RÉNÉ.

(Parlé) Il se réveille.

LE COMM. (révnt)

Les .. dames. de Bordeaux .

Musical score for René and Le Comm. (révnt). René's part is a single note on a high staff. Le Comm. (révnt) has a vocal line and a piano accompaniment. The piano part starts with a *pp* dynamic. The key signature has two sharps (F# and C#).

LE COMM. (révnt)

Qu'aiment bien les p'tits mate - lots .

Qu'aiment bien

Musical score for Le Comm. (révnt). It shows a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two sharps.

ANTOIN .

Tout douce - ment

RÉNÉ. (à Dora)

les p'tits mate - lots. Bercez - le douce - ment

Tout gen - ti -

Musical score for Antoine, René (à Dora), and Le Comm. (révnt). Antoine has a vocal line. René (à Dora) has a vocal line. Le Comm. (révnt) has a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two sharps.

Andantino .

DORA.

- ment.

Andantino .

Pe - tit noir dans la case chaude Dort aux pieds des bambou stouf.

Musical score for Dora and Le Comm. (révnt). Dora has a vocal line. Le Comm. (révnt) has a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two sharps.

Musical score for Dora and Le Comm. (révnt). Dora has a vocal line. Le Comm. (révnt) has a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two sharps.

- fus; Sa p'ti - te tê - te mau - ri - caude Sou - rit sous ses cheveux cré -

D. *- pus.* LE COMM. (*rév.*) Il y avait une fois un commandant etc ...

DORA. *p* Sous le ciel des sa - va - nes, Dors petit noir si

ANTOIN. *p* Sous le ciel des sa - va - nes, Dors petit noir si

RÉNE. *p* Sous le ciel des sa - va - nes, Dors petit noir si

FRONT. *p* Sous le ciel des sa - va - nes, Dors petit noir si

RÉP. de longitude... gitude... Tu bourlingueras donc toujours... *p* Sous le ciel des sa - va - nes, Dors petit noir si

D. bon; Dans ton berceau de can - ne Dors petit négri - lon, Dors! oui, *rit.*

A. bon; Dans ton berceau de can - ne Dors petit négri - lon, Dors! oui, *rit.*

R. bon; Dans ton berceau de can - ne Dors petit négri - lon, Dors! oui, *rit.*

F. bon; Dans ton berceau de can - ne Dors petit négri - lon, Dors! oui, *rit.*

> più rit. **Più lento.**

D. dors p'tit négril - lon, Oui, dors! ah! dors! oui, dors! oui, dors! ah!

A. dors p'tit négril - lon, Oui, dors! ah! dors! oui, dors! oui, dors! ah!

R. dors p'tit négril - lon, Oui, dors! ah! dors! oui, dors! oui, dors! ah!

F. dors p'tit négril - lon, Oui, dors! ah! dors! oui, dors! oui, dors! ah!

Più lento.

> più rit.

D. dors! _____

A. dors! _____

R. dors! _____

F. dors! _____

f cre - - scen - - do. **ff**

FINAL.

N^o 17.

Allegro.

DORA.
ANTOINETTE.

RENÉ.

FRONTIGNAC.
LE COMMANDANT.

LES 2 NOTAIRES.

S^t CHAMAS.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro.

DORA.

Ah! je t'aim' comme une

R. -ri-e! u-nis tous deux Combien nous al-lons être heureux.

(au public)

D. fol - le, Mais pour que nos vœux soient com - plets Mes - dames, mes -

D. - sieurs ap - plau - dis - sez Je vous le demande en français, je vous le

D. demande en Cré - o - le. Ah! _____ vous

pp

D. bien ta - per, bien taper dans la main Si nous plaisants, Si vous contents Vous

sf *sf*

D. re - venir sou - vent - Pour ap - plau - dir, pour applaudir cré - o - le. Ah!

sf *sf*

poco rit. **a Tempo.**

D. *comme l'aimé à vous co - co ca-ri, cari la - lo. —*

Soprani. — ANT. RENÉ. *pp*
Ma t'ai - me, ma zamaiz te quit.

Ténors. — FRONT. LES 2 NOT. *pp*
Ma t'ai - me, ma zamaiz te quit.

Basses. — S^t CHAMAS.
Ma t'ai - me, ma zamaiz te quit.

suivez. **a Tempo.** *sfz* *sfz*

D. *Toi c'est çandell' et ma c'est zozo et ma c'est zozo, zo - zo* *Moi brûler mon ai - le à*

- ter *Toi c'est çandell' et ma c'est zozo et ma c'est zozo, zo - zo* *Moi brûler mon ai - le à*

- ter *Toi c'est çandell' et ma c'est zozo et ma c'est zozo, zo - zo* *Moi brûler mon ai - le à*

- ter *Toi c'est çandell' et ma c'est zozo et ma c'est zozo, zo - zo* *Moi brûler mon ai - le à*

sfz

D.

ton zo-li z'a-mour Ca-ri la lo, ca-ri la lo, ca-ri la

ton zo-li z'a-mour Ca-ri la lo, ca-ri la lo, ca-ri la

ton zo-li z'a-mour Ca-ri la lo, ca-ri la lo, ca-ri la

ton zo-li z'a-mour Ca-ri la lo, ca-ri la lo, ca-ri la

sfz

D.

lo.

lo.

lo.

lo.

FIN.